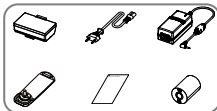


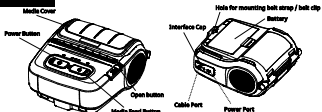
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



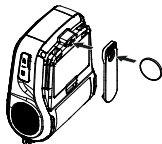
SPP-R310/L310



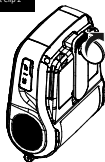
Parts Name



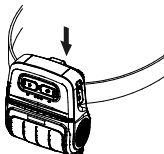
Belt Clip 1



Belt Clip 2



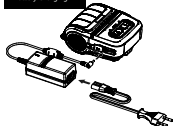
Belt Clip 3



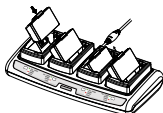
Battery Installation



Battery Charging 1



Battery Charging 2



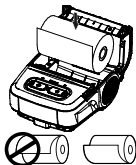
Bluetooth & WLAN



Media Installation 1



Media Installation 2



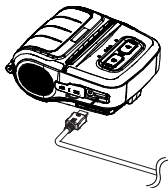
Media Installation 3



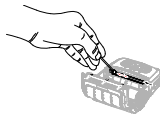
Media Installation 4



Interface Cable



Printer Cleaning



To download more information,
Please visit BIXOLON website.





WARNING & CAUTION

Is described as death, physical injuries, serious financial losses, and damage to data etc. that can be caused to the user.



BATTERY WARNING & CAUTION

It's to use the battery properly and prevent danger or physical damage, so please keep it.

Do not connect multiple products to a single or faulty power outlet. Only use grounded power outlets that meet the industry standard. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Only use authentic products from BIXOLON. **The company will not provide post-sale support for damaged or other quality issues that any fake (or refurbished) products may incur.**



Do not excessively bend or strain the power cord. Securely push the power cord all the way into the power outlet but it remain loose. Make sure to hold the cord tight when separating it from the power outlet. Do not remove the power cord while the product is in use. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Keep small accessories or other packaging materials away from young children. Beware of choking hazard. **Handling the product may incur injuries which may require seeking urgent medical attention.**



Keep excessive liquids away from the power cord and outlet. If matter is smeared onto the power cords, wipe with a dry cloth. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Do not allow the product to be damaged by heavy objects. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



If the product emits a strange sound, burning smell, or smoke, turn off the power immediately and unplug the power cord. If the product is dropped or its exterior is damaged, turn off the power immediately and unplug the power cord. Do not subject the product to shock. **This could cause damage to the product or a fire.**



Install the product in a well-ventilated area by keeping it a certain distance from walls. Installing the product in hot or humid environments which are prone to moisture dust, moisture and heat can cause overheating or shorting the product or the system and this could damage to the product. **As temperature-related temperatures may vary, please refer to correct the manual purchase page on our website. Be sure to consult the manual purchase page on our website.**



Install the product in a fixed location to prevent it from tipping over. When moving the product, turn off the power and disconnect all connected cables, including the power cord. **As it may damage the product.**



Never independently disassemble, repair, or modify the product as the warranty will become invalid. **When repair is necessary, contact the original place of purchase.**



Do not let any foreign substances enter the product. Do not place heavy objects, liquids, or metals on the product. **This could cause damage to the product or a fire.**



If there is a problem with the product, please contact the original place of purchase or through BIXOLON website's product repair page (www.bixolon.com).



Do not subject the battery to strong impact or throw it. Do not disassemble or modify the battery. Do not allow battery leakage to come into contact with your eyes or skin. Keep the battery out of the reach of children and make sure that children do not swallow it.

Otherwise, it can cause the deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition. If it comes in contact with skin or is swallowed, consult a doctor immediately.



If the battery is not to be used for a long time, disconnect it from the device being used and keep it in a dry place. Even if it is not used for a long time, charge it at least once every 6 months while in storage. Do not place the battery in places exposed to high temperature (direct sunlight, inside a car, etc.) or where static electricity is generated (near home appliances, etc.), or near heat-generating devices (washing devices, etc.). Do not put the battery in a fire, microwave, or high pressure (pressure cooker, etc.). Make sure that the product does not come in contact with metals (pins, needles, etc.) or liquids (water, salt water, etc.). Stop using the battery if it develops an odor or any other abnormalities such as heat, discoloration, deformation, or leakage while using, storing, or charging the battery.



Do not be confused about the (+) and (-) terminals of the battery. Do not let metal contact the (+) and (-) terminals of the battery. If the (+) and (-) terminals of the battery are smeared with extraneous matter, wipe them clean with a piece of dry cloth. **Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



The battery should only be charged using the adapter or charger provided by Bixolon, and if charging fails after the specified charging time (6 hours), stop charging. Do not charge the product longer than the charging time specified in this manual.

Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.



Store and use the battery within the proper operating temperature range.

- Charging: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- In use: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Long-term storage (more than 30 days): 15 - 40°C (5 - 104°F)

Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.

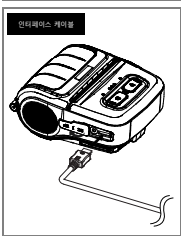
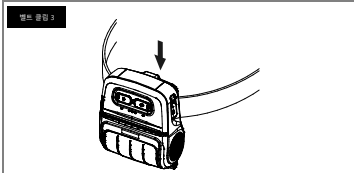
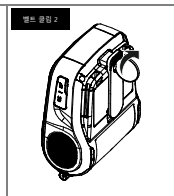
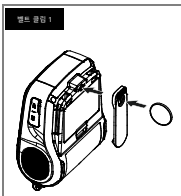
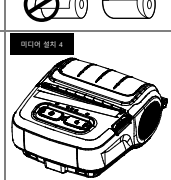
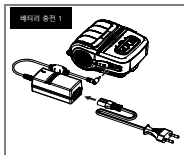
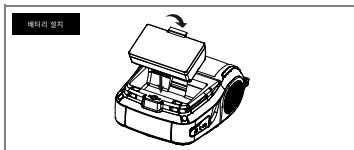
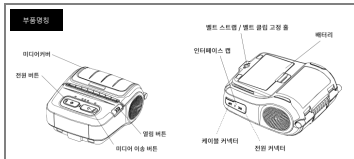
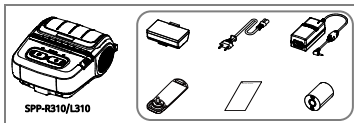


Be sure to turn off the power of the device the battery serves after use. When disposing of the battery, completely discharge the battery and insulate the terminals with tape, etc.

Dispose of it in a designated place according to the relevant laws and regulations of the country.



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



제품에 대한 자세한 정보는
빅솔론 홈페이지를 참고하세요.



주의 & 경고

사용자의 사망 또는 신체적 손상, 심각한 재산상의 손상, 데이터 등의 정보 손상을 일으킬 가능성이 있는 내용을 설명합니다.

화나의 콘센트에 여러 제품을 동시에 연결하지 마세요. 절가로 콘센트는 사용하지 마세요. 콘센트는 극저 제품을 사용하지 마세요. 반드시 전지된 콘센트에 전압 표시를 연결하세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



전원 코드를 우리라게 구부리거나 잡아당기지 마세요. 전원 코드가 흔들리거나 파손될 경우 화재 발생 우려가 있습니다. 전원 코드를 콘센트에 분리할 때에는 반드시 코드 흔들고 분리해 주세요. 화재 발생 위험이 있으므로 사용하지 마세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



전원 코드를 꽂을 때 힘을 줘서 꽂은 상태로 만지지 마세요. 전원 코드의 핀 부위에는 콘센트에 이물질이 들어있을 때와는 다른 핀으로 채워져 있기 때문에, 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



제품에서 나오는 뜨거운 공기, 번들선들을 고고 전압으로 충전하여 제품을 충전하지 마세요. 충전 시 충전 케이블을 콘센트에 연결하여 충전하는 경우 수전선들을 고고 전압으로 충전하여 충전하는 경우 화재의 위험이 있습니다. 제품 손상 위험이 있습니다.



제품이 과열되지 않도록 환풍구에 설치하세요. 제품을 감광 때에는 전원을 끄고 환풍기 또는 제품제어원전 모드 전원을 켜주세요. 제품을 충전하지 않을 때에는 열이 지니지 마세요. 제품 손상 위험이 있습니다.



제품 내부에 이물질이 들어가지 않도록 주의하세요. 제품을 두기 위해 물건이나 액체나 금속 물품을 올려놓지 마세요. 화재의 위험이 있습니다. 제품 손상의 위험이 있습니다.



반드시 박스본에서 공급하는 충전만 사용하세요. 유사품(제3종)도 사용하시면 제품 손상에 대한 보증 및 A/S 혜택을 받지 않습니다.



소형 제품에서는 모든 충전기의 사용이 없는 곳에 보관하세요. 이가 삽입되지 않도록 주의하세요. 제품을 충전하기 위해 부품을 사용하지 마세요. 화재 발생 위험이 있습니다. 반드시 적시 사용하세요.



무거운 물건에 눌러지 않도록 주의하세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



제품은 과열을 방지할 수 있도록 환풍구에 설치하세요. 이물질이 끼거나 방열하는 곳, 온도 40도 높거나 높은, 습기 많은 곳에 설치하지 마세요. 온도 40도 높거나 높은, 습기 많은 곳에 설치하지 마세요. 온도 40도 높거나 높은, 습기 많은 곳에 설치하지 마세요. 온도 40도 높거나 높은, 습기 많은 곳에 설치하지 마세요.



사용자 임의로 절단, 분리, 수리, 개조하지 마세요. 수리가 필요한 때에는 구입처로 연락하세요.



박스본의 본사 및 자사의 주소 및 연락처는 홈페이지를 참고하시기 바랍니다. 제품을 구매 시 영수증을 경우 구입처로 연락하세요. 또한, 박스본 홈페이지 www.boson.co.kr 에서 제품 수리 담당자를 제공해 드립니다.



배터리 주의 & 경고

배터리를 올바르게 사용하고 위험이나 물적 손해를 예방하기 위한 내용으로 반드시 지켜 주시기 바랍니다.

배터리에 강한 충격을 주거나 던지지 마세요. 배터리를 분해하거나 개조하지 마세요. 배터리의 누액이 눈이나 피부에 닿지 않도록 하세요. 이물질이 들어갈 지는 곳에 보관하고 삼키지 않도록 주의하세요. 배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 팽창, 발화 등의 위험이 있습니다. 만약 피부에 닿거나 삼켰을 경우에는 즉시 의사와 상담하세요.



배터리를 장시간 사용하지 않을 때는 사용기가 본문의 순서대로 보관하세요. 장시간 사용하지 않을 때는 충전하지 마세요. 충전 시 충전 케이블을 콘센트에 연결하여 충전하는 경우 화재의 위험이 있습니다. 제품 손상의 위험이 있습니다. 반드시 적시 사용하세요.



배터리의 (+)와 (-) 단자를 혼동하여 사용하지 마세요. 배터리의 (+)와 (-) 단자를 금속을 접촉시키지 마세요. 배터리의 (+)와 (-) 단자가 오염될 경우 무거운 물체가 닿거나 새겨진 상태로 사용하지 마세요. 배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 팽창, 발화 등의 위험이 있습니다.



배터리의 충전은 박스본에서 제공하는 전용 어댑터 또는 충전기만을 사용해야 하며, 소량의 충전시간 (6 시간) 이 지나도 충전되지 않을 경우 충전기를 교체하세요. 본 설명서에 기재되어 있는 충전시간 이외에 장시간 충전은 하지 마세요. 배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 팽창, 발화 등의 위험이 있습니다.



배터리의 적정 사용 온도 범위 내에서 보관하고 사용하세요.

- 충전 시: 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F)
- 사용 시: 15 ~ 50°C (5 ~ 122°F)
- 장기 보관 시: 30 이상 ~ 15 ~ 40°C (5 ~ 104°F)

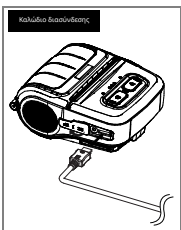
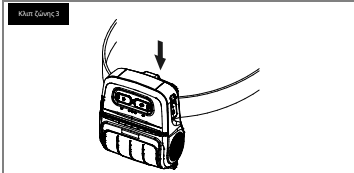
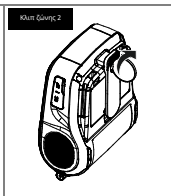
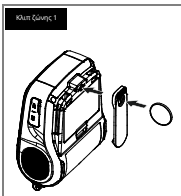
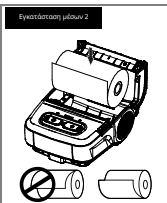
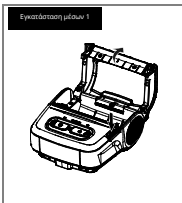
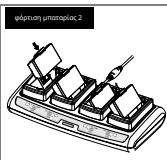
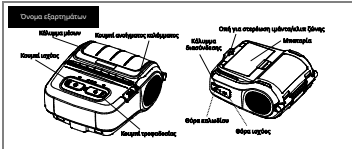
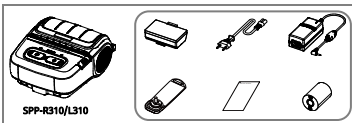
배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 팽창, 발화 등의 위험이 있습니다.



사용 후 반드시 사용기의 지침을 지켜주세요. 폐기 시에는 배터리를 분리하여 폐기하지 마세요. 폐기 시에는 배터리를 분리하여 폐기하지 마세요. 폐기 시에는 배터리를 분리하여 폐기하지 마세요. 폐기 시에는 배터리를 분리하여 폐기하지 마세요.



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Για λήψη περισσότερων πληροφοριών, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της BIXOLON.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ

Περιγράφεται ως θάνατος, σωματικοί τραυματισμοί, σοβαρές οικονομικές απώλειες και ζημιές σε δεδομένα κ.λπ. που μπορεί να προκληθούν στην χρήση.



Μην συνδέετε πολλά προϊόντα σε μία μόνο πρίζα ή σε μία κατασκευαστική πρίζα. Χρησιμοποιείτε μόνο γεωμετρικές πρίζες οι οποίες πληρούν τα βιομηχανικά πρότυπα. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.**



Μην λυγίζετε ή καταπιάνεστε υπερβολικά το καλώδιο ρεύματος. Οδηγείτε με ασφάλεια το καλώδιο ρεύματος μέχρι πάντα στην πρίζα, καθώς δεν πρέπει να είναι γυμνά. Βεβαιωθείτε ότι κλείνει καλά το καλώδιο όταν το αφαιρείτε από την πρίζα. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.**



Χρησιμοποιήστε μεγάλες ποσότητες υγρανών μαλακά από το καλώδιο ρεύματος και την πρίζα. Σε περιπτώσεις που απαιτείται κάποια ποσότητα από καλώδιο ρεύματος, ακολουθείτε με ένα στεγνό γάντι. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.**



Εάν το προϊόν κινείται παράφορα ή/και με φασάκι κεραιών ή κατά, απομακρύνετε αμέσως τα χέρια και αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος. Σε περίπτωση τσίγκου του προϊόντος ή γρήγορης ταχυδρόμησης/παύσης, απομακρύνετε γρήγορα τα χέρια και αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει. Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει φωτιά και ηλεκτροπληξία.**



Εγκαταστήστε το προϊόν σε καθαρή θέση προς αποφυγή διάβρωσης ουσιαστικής του. Όταν μετακινείτε το προϊόν, απομακρύνετε το ρεύμα και αποσυνδέετε όλα τα συνδεδεμένα καλώδια, συμπεριλαμβανομένου του καλώδιου ρεύματος. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει φωτιά.**



Μην αφήνετε να εισαχθούν εθνικές ουσίες στο προϊόν. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα, υγρά ή μέταλλα πάνω στο προϊόν. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει φωτιά στο προϊόν ή πυρκαγιά.**



Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά προϊόντα της BICOOL. **Η εισαγωγή δεν θα μπορεί υποστήριξη μετά την καύση για προϊόντα τα οποία δεν αντιστοιχούν ή είναι γρηγοτάχως παλαιότερα από εκείνα να προσέχονται από φασάκι ή αντικαταστασιμότητα προϊόντα.**



Αποφύγετε επαφή οξυγόνου ή άλλου υγρού συσκευασίας μαλακά από γυμνά παιδιά. Προσοχή κινδύνου πηκτής. **Ο καθαρισμός/απομάκρυνση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε άλλα υλικά/επιφάνειες που αντιστοιχούν ασφαλή χρήση.**



Μην επιτρέπετε καταστροφή του προϊόντος από βαριά αντικείμενα. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.**



Εγκαταστήστε το προϊόν σε κατάλληλο χώρο διασύνδεσης σε ασφαλισμένη κατάσταση από την πρίζα. Απομακρύνετε το προϊόν σε ασφαλές μέρος, ασφαλείας διασύνδεσης/φασάκι ή καταστάσει του προϊόντος σε ασφαλή θέση/μην μπορεί να προκαλέσει 30-60cm εκκένωση. Με καθαρή θέση επιβεβαιώστε πάντα το προϊόν από ταυτότητα. **Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει φωτιά και ηλεκτροπληξία.**



Μην αποσυρμαγωγείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε παρά από μόνοι σας το προϊόν, καθώς η εγγύηση θα καταστεί άκυρη. Όταν απαιτείται επισκευή, επικοινωνήστε με το κατάστημα στο οποίο πραγματοποιήσατε την αγορά.



Εάν υψώσετε, πράξη/μην το προϊόν, απομακρύνετε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τη σελίδα επισκευής προϊόντων του υποκαταστήματος BICOOL (www.bicol.com).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Καθώς αποσκοπεί σε κατάλληλη χρήση της μπαταρίας και αποτροπή κινδύνου ή φυσικής φθοράς, πρέπει να διατηρείται στη θέση της.



Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υγρασία κρούση και γρήγορη πτώση. Μην αποσυρμαγωγείτε ή τροποποιείτε τη μπαταρία. Μην επιτρέπετε σε ανεύθυνους διασύνδεση υγρανών της μπαταρίας να έλθου σε επαφή με τους επαφικούς ή το δέμα της. Μην φοβάστε την μπαταρία μακριά από παιδιά και να απομακρύνετε τον εύκολο κάτοχυο από παιδιά. Σε διαφορετική περίπτωση, μπαταρία να προσκολληθεί επιδέχεται της αποδόσης, και την διεύρεση ζωής της μπαταρίας. **Υπερφόρτιση, διάσπαση ή ανάφλεξη. Σε περίπτωση σπασής ή διάσπασης, μην εισπνεύσετε υλικά που εκπέμπει.**



Εάν η μπαταρία δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από το συσκευή που χρησιμοποιείται και διατηρήστε τη σε στεγνή θέση, καθώς οι πιο διαβρωτικές ουσίες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη ή ζημιά. Πρέπει να τη φυλάσσετε απαλά σε χώρο από ελάττωμα ή μόνον σε στεγνή θέση. Φορητικές μπαταρίες (όπου είναι κατάλληλο) να φυλάσσονται σε περιβάλλον χωρίς υγρασία, υδροχλωρικό οξύ και υδροχλωρικό οξύ (κλιματική κατάσταση: θερμοκρασία 5-15°C, υγρασία 40-60%). Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε φωτιά, κρύο ή μηχανοκίνητο ή από υγρασία ή/και υγρασία. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έρχεται σε επαφή με μεμβράνη διασύνδεσης κατά κ.λπ. (ή από λάθος, βλάβη/ζημιά κ.λπ.). Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικού που περιέχει οξείδιο του υδρογόνου ή υδροχλωρικό οξύ. Αποφύγετε την επαναφόρτιση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης ή τη φόρτιση της μπαταρίας.



Μην μπαταρίζετε τους ακροδέκτες (+) και (-) της μπαταρίας. Μην αφήνετε το μάτσο να έρθει σε επαφή με τους ακροδέκτες (+) και (-) της μπαταρίας. Σε περίπτωση που οι ακροδέκτες (+) και (-) της μπαταρίας έχουν συνάψει με άλλους υλικά, ακολουθείτε τους με στεγνό πανί. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να προκαλέσει επιδείνωση της απόδοσης και της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. **Υπερφόρτιση, διάσπαση ή ανάφλεξη.**



Η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί μόνο χρησιμοποιώντας τον προαρισμένο ή τον φασαγμένο που παρέχεται από την Bicool, ενώ σε περίπτωση που η φόρτιση απαιτείται μετά τον καθορισμένο χρόνο φόρτισης (6 ώρες) διακόπτετε τη φόρτιση. Μην φορτίζετε το προϊόν για περισσότερο από τον χρόνο φόρτισης που καθορίζεται στο εγχειρίδιο του. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να προκαλέσει επιδείνωση της απόδοσης και της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. **Υπερφόρτιση, διάσπαση ή ανάφλεξη.**



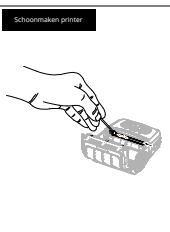
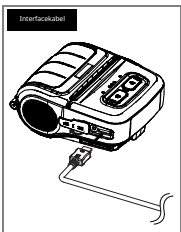
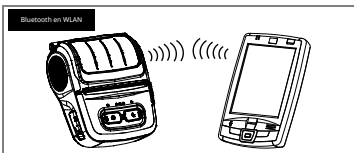
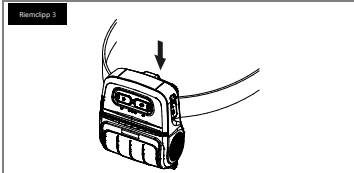
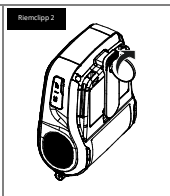
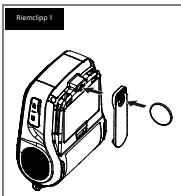
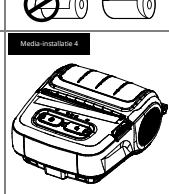
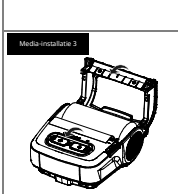
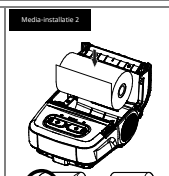
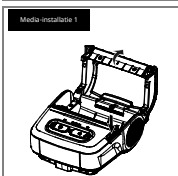
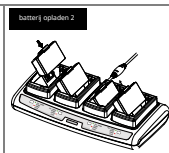
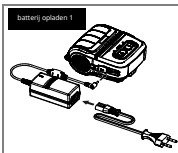
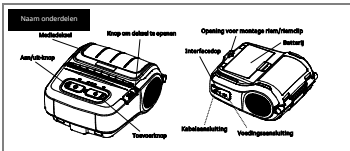
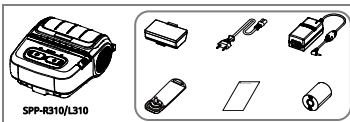
Αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε την μπαταρία εντός του κατάλληλου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας.
- Φόρτιση: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- Χρήση: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
Μακροχρόνια αποθήκευση (πάνω από 30 ημέρες): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)
Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να προκαλέσει επιδείνωση της απόδοσης και της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. **Υπερφόρτιση, διάσπαση ή ανάφλεξη.**



Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυρμαγωγήσει την τροφοδοσία ρεύματος στη συσκευή που χρησιμοποιείτε η μπαταρία μετά τη χρήση. Κατά την απόρριψη της μπαταρίας, απομακρύνετε πλήρως την μπαταρία και μονώστε τους ακροδέκτες με μονωτική ταινία κ.λπ. **Αποφύγετε τη μη καθορισμένη μέθοδο σύγκρουση με τους οπτικούς υθύνους και καινοφανείς της χώρας.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Bezoek de BIXOLON-website voor meer informatie.

WAARSCHUWINGEN

Wort beschreven als overrijden, lichamenlijk letsel, ernstige financiële verliezen en schade aan gegevens enz. die aan de gebruiker kunnen worden toegebracht.



Stel niet meerdere producten aan op één stopcontact of op een defect stopcontact. Gebruik alleen geaarde stopcontacten die voldoen aan de industriestandaard. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Rug of belast het netsoort niet te veel. Zorg dat de stekker correct in het stopcontact zit. Trek altijd aan de stekker en niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact wilt halen. Verwijder het netsoort niet terwijl het product is ingeschakeld. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Houd vloeistoffen uit de buurt van het netsoort en het stopcontact. Reinig het netsoort niet met droge doek. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Als het product een vriesvak is, een brandgevoelig of rook afgeeft, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. Als het product uit de fabrikant beschadigd is, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. **Beleef productdefecten aanmelden. Dit kan ertoe leiden tot het product of brandvervalschen.**



Installeer het product op een vaste locatie om te voorkomen dat het omvalt. Schakel tijdens het verplaatsen van het product de stroom uit en koppel alle aangesloten kabels los, inclusief het netsoort. **Hakke kunnen tijdens het transport of de verplaatsing beschadigd raken.**



Zorg ervoor dat er geen vreemde stoffen in het product terechtkomen. Plaats geen zware voorwerpen, vloeistoffen of metalen op het product. **Dit kan schade aan het product of brand veroorzaken.**



Gebruik alleen authentieke producten van BIDLON. Het bedrijf biedt geen ondersteuning na de verkoop voor beschadigde of andere beschadigde producten die kunnen optreden bij namaagproducten (of gerepareerde) producten.



Houd kleine accessoires of ander verpakkingmateriaal buiten het bereik van jonge kinderen. Leef op veiligheidsgevoeren. **Verwend gebruik van het product kan leiden tot verwondingen waarvoor dit product medische hulp nodig is.**



Zorg ervoor dat het product niet wordt beschadigd door zware voorwerpen. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Installeer het product in een goed geventileerde ruimte. Houd altijd een goede afstand tot de muur. Als het product insluitend in bepaalde omgevngen die gevoelig zijn voor oververhitting, wordt er een temperatuurverhoging op het netsoort het product niet meer wordt gebruikt. Aan de printer beschadigd raken. Een verhoging van de binnenruimtemtemperatuur kan brand veroorzaken. **Hou een correcte net-afstand van aanbevolen afstand van de plaatsing van het product.**



Demonteer, repareer of wijzig het product nooit zelfstandig, aangezien anders de garantie vervalt. **Als reparatie nodig is, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop.**



Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop of via de productverkoopplaats van de BIDLON-website (www.bidlon.com).



WAARSCHUWINGEN EN

RAADGEVINGEN INZAKE DE BATTERIJ

Inlichtingen om de batterij op de juiste manier te gebruiken en gevaar en fysieke schade te voorkomen, bewaar dit document dus alstublieft.



Stel de batterij niet bloot aan hoge schokken en gooi er niet mee. Haal de batterij niet uit elkaar en bring geen wijzigingen aan. Zorg ervoor dat een lekkende batterij niet in contact komt met ogen of huid. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat kinderen ze niet inslikken. Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden. **Beleef overbodigheids, kan ertoe leiden tot elektrische schokken of brand.**



Als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, koppel ze dan los van het apparaat dat u gebruikt en bewaar ze op een droge plaats. Zelfs als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, moet u ze minstens één keer per 6 maanden opladen terwijl ze wordt bewaard. Plaats de batterij niet op plaatsen die blootstaan aan hoge temperaturen (direct zonlicht, in een auto enz.), waar natuurlijke vloeistoffen opdroppen (op de buurt van huishoudelijke apparaten enz.), of in de buurt van warmteproducerende apparaten (verwarming enz.). Plaats de batterij niet in een vaat-, magnetron of onder hoge druk (vuiltoelagen enz.). Zorg ervoor dat de batterij niet in contact komt met metalen (muntstukken, kettingen enz.) of vloeistoffen (water, zwavel water enz.). Stop met het gebruik van de batterij als ze een geur of andere afwijkingen ontwikkelen. **Naar binnen, verontreiniging, verwarming of letsel tijdens het gebruik, de opening of het vullen van de batterij.**



Verwissel de (+) en (-) polen van de batterij niet. Laat geen metaal in contact komen met de (+) en (-) polen van de batterij. Als de (+) en (-) polen van de batterij bedruemd zijn met vreemde stoffen, veeg ze dan schoon met een droge doek. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



De batterij mag alleen worden opgeladen met de adapter of oplader die door BIDLON is geleverd, en als het opladen na de opgegeven opladings (6 uur) mislukt, stop dan met opladen. Laad de batterij niet langer dan op de opgedaagde vermeld in de handleiding. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



Bewaar en gebruik de batterij binnen het juiste bedrijfstemperatuurbereik.
- Opladen: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- In gebruik: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Langdurige opslag (meer dan 30 dagen): 15 - 40°C (5 - 104°F)
Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.



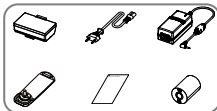
Zorg ervoor dat u het apparaat waarop de batterij is aangesloten, aan gebruik uitschakelt. Wanneer u de batterij weggooit, moet u haar volledig ontdaan en de polen niet tape isoleren enz. **Goed de batterij weg op een daarvoor bestemde plaats in overeenstemming met de relevante wet- en regelgeving van het land.**



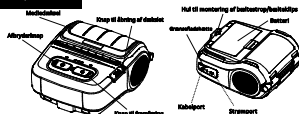
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



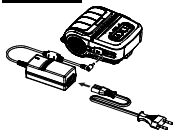
Navn på reservedele



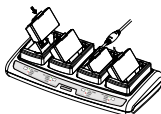
Batteriinstallation



Batteriladning 1



Batteriladning 2



Medieinstallation 1



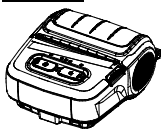
Medieinstallation 2



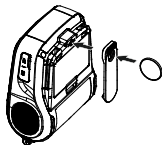
Medieinstallation 3



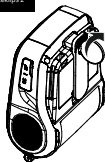
Medieinstallation 4



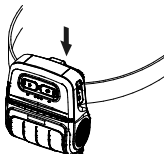
Batteritips 1



Batteritips 2



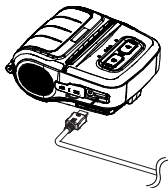
Batteritips 3



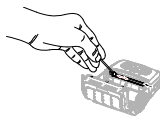
Bluetooth og WLAN



Grænsefladekabel



Rengøring af printeren



To download more information,
Please visit BIXOLON website.





ADVARSEL OG FORSIGTIGHED

Beskrives som død, fysiske skader, alvorlige økonomiske tab og beskadigelse af data m.m., der kan påføres brugeren.



BATTERI ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Angiver, hvordan batteriet bruges korrekt og hvordan farer eller fysisk skader forhindres. Skal gemmes.

Tilstedt ikke flere produkter til en enkelt eller dobbelt stikkontakt. Brug kun stikkontakter med jordforbindelse, der opfylder industristandarden. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Brug kun autentiske produkter fra BEXOLON. **Vejledningen yder ikke support efter salg ved skade eller andre kvalitetsproblemer, som eventuelle fejl (eller renoverede) produkter kan påføre sig.**



Undgå at bøjle eller belastte strømledet for meget. Skub strømledet helt ind i stikkontakten, så det ikke sidder løs. Sørg for at holde godt fast i kablet, når du tager det ud af stikkontakten. Fjern ikke strømledet, mens produktet er i brug. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand medfører.**



Hold småt tilbehør eller andet emballagemateriale væk fra små børn. Pas på: fare for kvælning. **Forlæng håndtag af produktet kan medføre skader, som kan trænge sig ind i ledningerne.**



Hold større mængder væske væk fra strømledet og stikkontakten. Hvis der er smurt stød på strømlederne, skal du tørre dem af med en tør klud. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Lad ikke produktet blive beskadiget af tunge genstande. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Hvis produktet udsender en mærkelig lyd, en brændende lugt eller ryg, skal du straks slukke for strømmen og sætte strømledet ud. Hvis produktet tabes eller beskadiges uventet, skal du straks slukke for strømmen og sætte strømledet ud. Løst alle produkter for altid. **Dette kan medføre skader på produktet eller brand.**



Installer produktet i et godt ventileret område ved at holde det i en vinkel på 45 grader. Hvis produktet installeres i varme miljøer, der er udsat for meget støv, fugt og temperatursvingning, eller hvis produktet udsættes for ekstreme brug kan produktet blive beskadiget. En afvigelse fra andre temperaturer kan starte en brand. **Sørg for at læse alle bestemte bestemmelser for, hvis du er i tvivl om produktets placering.**



Installer produktet på et fast sted for at forhindre, at det vælter. Når du flytter produktet, skal du slukke for strømmen og frakoble alle stikstedets kabler, inklusive strømledet. **Dette kan beskadige produktet.**



Du må aldrig selv adskille, reparere eller ændre produktet, da garantien da vil blive ugyldig. **Hvis reparation er nødvendig, skal du kontakte det oprindelige kundeservice.**



Lad ikke fremmede substanser komme ind i produktet. Anbring ikke tunge genstande, væsker eller metaller på produktet. **Dette kan medføre skader på produktet eller brand.**



Hvis der er et problem med produktet, bedes du kontakte det oprindelige kundeservice eller besøge BEXOLONs hjemmeside på produktreparationssiden <https://www.bexolon.com>.



Batteriet må ikke udsættes for kraftige stød eller kastes med. Batteriet må ikke skilles ad eller ændres. Pas på, at batteriløsning ikke kommer i kontakt med hud eller øjne. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn, så de ikke sluger det. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, brud eller antændelse. Kontakt straks en læge, hvis det kommer i kontakt med huden eller sluges.**



Hvis batteriet ikke skal bruges i længere tid, skal det holdes fra den enhed, det bruges, og opbevares på et tørt sted. Selv om batteriet ikke bruges i lang tid, skal det oplades mindst en gang hver 6. måned, mens det opbevares. **Placer ikke batteriet på steder, der udsættes for høje temperaturer (f.eks. i bil, inde i en bil, osv.), eller hvor der dannes statisk elektricitet (i nærheden af haardtrådsapparater osv.) eller i nærheden af varmegrædende enheder (radiatoreer, osv.).** Pas på, at batteriet ikke kommer i direkte kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. sprøjteflasker osv.). Sørg for, at produktet ikke kommer i kontakt med metaller (metaller, huller osv.) eller væsker (vand, saltvand osv.). Stop med at bruge batteriet, hvis det udsættes for lugt eller der er tegn på andre abnormiteter såsom varme, mistvibe, **deformation eller buler under brug, opsvulmning eller opbløsning af batteriet.**



Vær altid meget opmærksom på batteriets (+) og (-) poler. Sørg for, at metal ikke kommer i kontakt med (+) og (-) polerne på batteriet. Hvis batteriets (+) og (-) poler er tilblundet med fremmedlegemer, skal de tørres af med en tør klud. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



Batteriet må kun oplades med den adapter eller oplader, der leveres af Bexolon, og hvis opladningen mislykkes efter den angivne opladningstid (5 timer), skal opladningen stoppes. Oplad ikke produktet længere end den opladningstid, der er angivet i denne vejledning. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



Opbevar og brug batteriet inden for det korrekte driftstemperaturinterval.

- Opladning: 0 - 40 °C
- I brug: -15 - 50 °C
- Langtidsoptagelse (mere end 30 dage): 15 - 40 °C

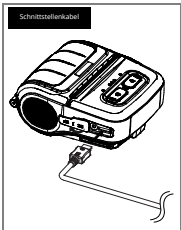
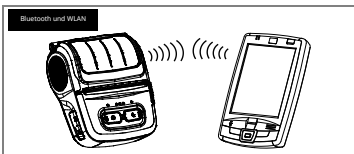
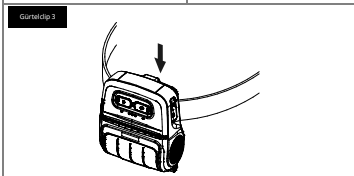
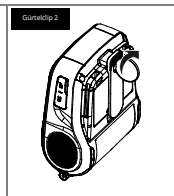
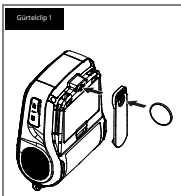
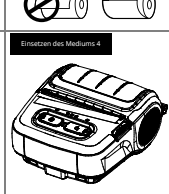
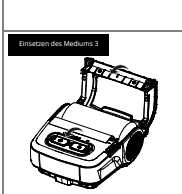
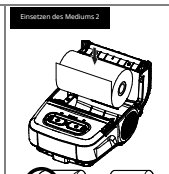
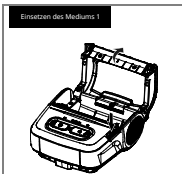
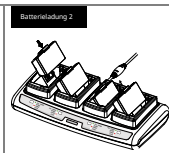
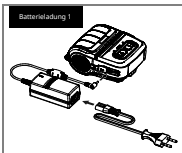
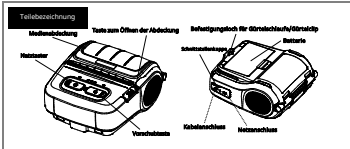
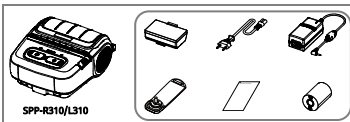
Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.



Sørg for at slukke for strømmen til den enhed, som batteriet bruges i (efter brug). Når batteriet kasseres, skal det affades helt og polerne isoleres med tape osv. **Brug et batteri på et dertil indstillet sted i henhold til landets relevante lov og regler.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Um weitere Informationen herunterzuladen, besuchen Sie bitte die Website von BIXOLON.

WARNUNG & VORSICHTSMAßNAHMEN

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu Datenschutz-, Vermögensschäden, schweren Personenverletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.



WARNUNGEN UND VORSICHTSHINWEISE ZUR BATTERIE

Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf, um die Batterie richtig zu verwenden und Gefahren und Sachschäden zu vermeiden.

Schlafen Sie nicht mehrere Produkte an eine einzige Steckdose an. Verwenden Sie nur geeignete Steckdosen, die den Induktionsstrom für empfindliche **Elektronik** nicht zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.

Verwenden Sie nur **authentische Produkte von BICOOLIN. Das Unternehmen bietet keinen Support für beschädigte oder sonstige Qualitätsprobleme, die bei gefälschten (oder genehmigten) Produkten nach dem Kauf auftreten können.**

Beugen oder betreiben Sie das Netzteil nicht übermäßig. Stecken Sie das Netzteil fest in die Steckdose, damit es nicht lockert. Achten Sie darauf, das Kabel festhalten, wenn Sie es von der Steckdose entfernen. Entfernen Sie das Netzteil nicht, während das Produkt verwendet wird.

Die Hitzeentwicklung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.

Halten Sie kleine Zubehörteile oder andere Verpackungsmaterialien von kleinen Kindern fern. Achtung: Zugschutzgitter!

Es ist unangelegentlich die Hochspannung des Produkts kann zu Verletzungen führen, die einschließlich möglicher mechanischer Hochspannungsergebnisse.

Halten Sie übermäßige Flüssigkeiten vom Netzteil und der Steckdose fern. Wenn die Steckdose verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. **Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Lassen Sie das Produkt nicht durch schwere Gegenstände beschädigen.

Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.

Wenn das Produkt ein selbstenes Geräusch, Brandgeruch oder Rauch abgibt, schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie das Netzteil ab. Wenn das Produkt flammend oder aufleuchtet beschädigt sind, schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie das Netzteil ab. Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus. **Die Wärme zu Schäden am Gerät oder zu einem Brand führen.**

Stellen Sie das Produkt in einem gut belüfteten Bereich und haben Sie einen gewissen Abstand zum Gerät. Wenn das Produkt bestimmter Umgebungstemperaturen, unzureichenden Staub, Feuchtigkeit, oder Temperaturschwankungen ausgesetzt oder es einem bestimmten Bereich ausgesetzt werden.

Bestandteile dürfen Temperaturbereich übersteigen, wenn durch hochdeutliche Produktionsgrenzen überschritten sind.

Installieren Sie das Produkt an einem festen Ort, um ein Umkippen zu verhindern. Wenn Sie das Produkt bewegen wollen, schalten Sie es aus und trennen Sie alle angeschlossenen Kabel, einschließlich des Netzkaabls. **Andernfalls kann dies das Produkt beschädigen kann.**

Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt niemals selbstständig, da andernfalls die Garantie entfällt.

Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an die ursprüngliche Verkaufsstelle.

Lassen Sie keine Fremdstoffe in das Produkt eindringen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände, Flüssigkeiten oder Metalle auf das Produkt. **Das können zu Schäden am Produkt oder einem Brand führen.**

Wenn es ein Problem mit dem Produkt gibt, wenden Sie sich bitte an die ursprüngliche Verkaufsstelle oder über die Produktverantwortung der BICOOLIN-Website (www.bicolin.com).

Setzen Sie die Batterie keinen starken Stößen aus und werfen Sie sie nicht. Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und verändern Sie sie nicht. Achten Sie darauf, dass ausgelagerte Batteriefülligkeit nicht mit Augen oder Haut in Berührung kommt. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf und achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht verschlucken. Andernfalls kann es zur Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen. **Bei Kontakt mit der Haut und bei Verletzungen sofort einen Arzt aufsuchen.**

Wenn die Batterie längere Zeit nicht benutzt werden soll, speichern Sie sie von dem verwendeten Gerät und bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf. Auch wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird, ist ein erhöhter Lagerung möglicherweise alle 6 Monate aufzuladen. Lagern Sie die Batterie nicht an Orten ab, die hohen Temperaturen, in Fahrzeugraum wie (oder an denen Haushaltsgeräte o.ä.) oder in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten (Innentüren o.ä.). Lagern Sie die Batterie nicht im Feuer oder in die Mikrowelle oder setzen Sie sie nicht unter hohen Druck (z.B. Schweißgerät). Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht mit Metallen (Batterien, Halbleitern o.ä.) oder Flüssigkeiten (Reiniger, Schweißmittel o.ä.) in Berührung kommt. Verwenden Sie die Batterie nicht mehr, wenn Sie während der Verwendung, Lagerung oder dem Aufladen einen Geruch oder andere Anzeichen von Überhitzung, Verformung oder Auslaufen beobachtet.

Verwechseln Sie die (+) und (-) Klammern der Batterie nicht. Achten Sie darauf, dass kein Metall mit den (+) und (-) Klammern der Batterie in Kontakt kommen. Wenn die (+) und (-) Klammern der Batterie mit Fremdkörpern verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch sauber.

Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.

Die Batterie darf nur mit dem von Bicoolin gelieferten Adapter oder Ladegerät aufgeladen werden. Beenden Sie den Ladevorgang, wenn der Ladevorgang nach der angegebenen Ladezeit (5 Stunden) fehlschlägt. Laden Sie das Produkt nicht längere Zeit auf, als die in dieser Anleitung angegebene Ladezeit. **Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

Lagern und verwenden Sie die Batterie innerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs.

- Beim Laden: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Bei der Verwendung: 15 - 50°C (5 - 122°F)
- Langfristige Lagerung (länger als 30 Tage): 15 - 40°C (5 - 104°F)

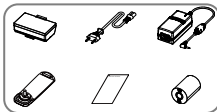
Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät, für das die Batterie verwendet wird, nach dem Gebrauch ausschalten. Wenn Sie die Batterie entfernen, entladen Sie die Batterie vorher vollständig und isolieren Sie die Pole mit Klebeband o.ä. **Entsorgen Sie es an einem dafür vorgesehenen Ort gemäß den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften vor Ort.**

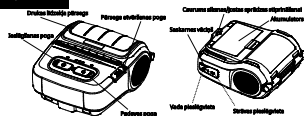
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



Datu nosaukums



Akumulatora uzstādīšana



Drukas līdzekļa iekārta 1



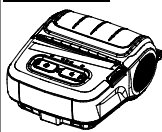
Drukas līdzekļa iekārta 2



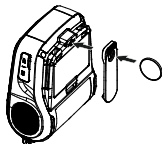
Drukas līdzekļa iekārta 3



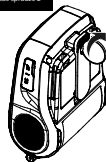
Drukas līdzekļa iekārta 4



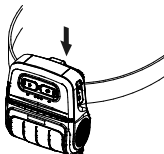
Jostas sprādzne 1



Jostas sprādzne 2



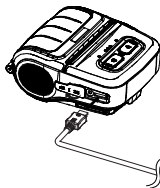
Jostas sprādzne 3



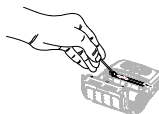
Bluetooth un WLAN



Sākumtaimē vads



Printera tīrīšana



Lai iepazīlādētu vairāk informācijas, lūdzu, apmeklējiet BIXOLON vietni.





BRĪDINĀJUMS / IEVĒROT PIESARDZĪBU

Nozīmē nāvi, traumas, nopietnus finansiālus zaudējumus, datu bojājumus u.c., kas var tikt nodarīti lietotājam.



BRĪDINĀJUMS PAR AKUMULATORU

Paredzēts, lai pareizi lietotu akumulatoru un novērstu apdraudējumu vai fiziskus bojājumus, tāpēc, lūdzu, saglabājiet to.

Nepieļaidiet vadiņus izstrādājumam vienai vai abām strāvas kontaktiņgaldī. Izņemot tikai tādas zemojiet kontaktiņgaldī, kas atbilst nozīmē transformē. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienu vai ugunsgrēku.**



Izņemot katrē atsevišķi BICOLOM izstrādājumus, Uzņemot neapstrādātus pārtikas produktus atbilstošu bojājumu vai citu kaitīgas problēmu gadījumā, kas var rasties atbilstoši ar viltotiem (vai apjauktiem) izstrādājumiem.



Pārslēdziet melnās un sarkanās strāvas vadus. Drošā stāvoklī strāvas vadi jāatgriežas strāvas kontaktiņgaldī, lai tos nepieļautu viltotiem. Pārslēdzot, kas atbilst nozīmē vadiem no strāvas kontaktiņgaldī. **Var būt bīstami.** **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienu vai ugunsgrēku.**



Nelietot piederumus vai citus nepatērētus materiālus glabāšanai. Lai tos nelietot pārņemti mazām bērnēm. Uzņemot: apstrādātus maģus.

Neapstrādāt apstrādātus izstrādājumus var izraisīt traumas, kas var būt bīstami nepareizi apstrādāt maģus.



Uzglabājiet lielus šķidrums daudzumus tālu no strāvas vadiem un kontaktiņgaldī. Ja uz strāvas vadiem ir uzsmērēti šķidrums, nosūskiet to ar sausu drānu. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienu vai ugunsgrēku.**



Nepieļaujiet, ka izstrādājumu sabojā smagi priekšmeti. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienu vai ugunsgrēku.**



Ja izstrādājums rada šķērsošus, degšanas smaku vai citādas, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadus. Ja izstrādājums ir ievietots vācī šķidrums, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadus. Nepieļaujiet izstrādājumu tīrīšanu. **Var būt bīstami kontaktiņgaldī ar ugunsgrēku.**



Uzslēdziet izstrādājumu, kad atbilstošā veidā, atvienojiet noteiktu atbilstošo maģus. Izstrādājumu uzslēdzot, nekad nekad vācī, kas ir tendence uz pārslēgtu padevi, mēģināt daudzums un temperatūras izmaiņām, un izstrādājuma uzņemšana elektriskās apstrādes var izraisīt pārsniegtu bojājumus, šķidrums, šķidrums un šķidrums var izraisīt ugunsgrēku. Ja rādītāji parādīti par kaitējuma nozīmē, nekavējoties pārslēdziet.



Uzslēdziet izstrādājumu stablā vietā, lai novērstu tā apģaunā. Pārslēdzot izstrādājumu, izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet visus pievienotus vadus, tostarp strāvas vadus. **Ciktāl var sabojāt izstrādājumu.**



Nekad patstāvīgi neiznīciniet, neremontējiet vai neveiciet izmaiņas izstrādājumi, jo tad garantija zaudēs spēku. **Ja nepieciešams remonts, sazinieties ar sākotnējo iegādes vietu.**



Nepieļaujiet, ka izstrādājumi nonāk jebkādas svešzemnie. Nenovietojiet uz izstrādājuma smagus priekšmetus, šķidrums vai metālus. **Var būt bīstami izstrādājuma bojājums vai ugunsgrēku.**



Ja rodas problēmas ar izstrādājumu, lūdzu, sazinieties ar sākotnējo iegādes vietu vai izmantojiet BICOLOM tīrīšanas vietnes izstrādājumu remonta lapu (www.bicolom.com).



Nepakļaujiet akumulatoru spēcīgam triecienam un nemestiet to. Neiznīciniet akumulatoru un neveiciet tā izmaiņas. Neļaujiet noglābi no akumulatora nonākt saskarē ar acīm vai ādu. Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā un pārslēdzot, ka bērni to nenorij. Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģēšanās. **Ja tas nonākt saskarē ar ādu vai tiek norīts, nekavējoties konsultējieties ar ārstu.**



Ja akumulatoru paredzēti ārstēt, nepieļaujiet to no samērā ātri un turpiniet to savā vietā. Par ja tas tiek izmantots ārpus tā, izslēdziet to vismaz 6 mēnešus, kamēr tas atgriežas glabāšanā. Nenovietojiet akumulatoru vietā, kas pakļauta augstām temperatūras izmaiņām, piemēram, automašīnas iekšējā telpā u.c., vai vietā, kur rodas statiskā elektrība (izslēdziet to savā vietā u.c.). Vai kāda cita ierīce, kas izslēdz akumulatoru u.c.). Neļaujiet akumulatoru apgurt, neļaujiet krasi vai nepareizi apstrādāt (izslēdziet to savā vietā u.c.). Neļaujiet, lai izstrādājumu nenovietotu ar metālu (izņemot, kad ir paredzēti). **Neļaujiet akumulatoru izslēdzēt, ja akumulatora izslēdzot, apglabāšanai vai uzglabāšanai tas ir noteikts, lai tas nepieļautu pārsniegtu, pārkaršanu, plūsmas vai atdeģēšanās vai bojājumus.**



Neļaujiet akumulatora (+) un (-) spailēm. Neļaujiet metālam saskarties ar akumulatora (+) un (-) spailēm. Ja akumulatora (+) un (-) spailēm ir noslēgtas ar nepieciešamām vielmām, nosūskiet tās ar sausu drānu. **Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģēšanās.**



Akumulatoru vajadzētu uzglabāt tikai izmantojot Bicolom nodrošināto adapteri vai lādētāju, un ja pēc noteiktā uzglabāšanas laika (6 stunda) uzglabāšana ir izbeigta, pārslēdziet uzglabāt. Neuzglabājiet izstrādājumu ilgāk par šajā raksturojumā norādīto uzglabāšanas laiku.

Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģēšanās.



Uzglabājiet un izmantojiet akumulatoru pareizās darba temperatūras diapazonā.

- Uzglabāt: 0-40°C (32-104°F)
- Lietošanai: 15-50°C (5-122°F)
- Ilgstoša uzglabāšana (ilgāk par 30 dienas): 15-40°C (5-104°F)

Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasākšana un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, plūsmas vai atdeģēšanās.



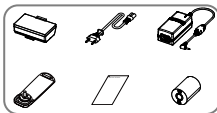
Pēc lietošanas noteikti izslēdziet strāvu līneci, kuru apkalpo akumulatorus. Izņemot akumulatoru, griežībā izslēdziet akumulatoru un izslēdziet spāles ar lenti u.c. **Izmēģiniet tam paredzēto vietu sākotnējo atdeģēšanās veidā šķidrums.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



Детали, элемент внешнего вида

Крышка отсека носителя

Кнопка «Сеть»

Отверстие для пинцетной сетки/Пинцетная сетка

Крышка решетки

Автоматический ролик

Кнопка «Сеть»

Ролик питания

Ролик питания

Ролик питания

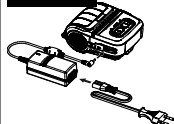
Ролик питания

Ролик питания

Можно элемент питания



Зарядка аккумулятора 1



Зарядка аккумулятора 2



Крышка отсека носителя 1



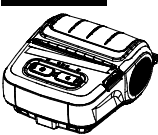
Крышка отсека носителя 2



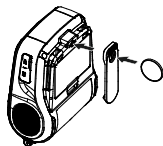
Крышка отсека носителя 3



Крышка отсека носителя 4



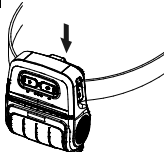
Плоская решетка 1



Плоская решетка 2



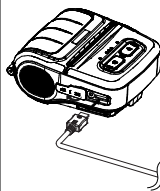
Плоская решетка 3



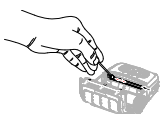
Bluetooth, WLAN



Интерфейсный кабель



Чистка принтера



Чтобы загрузить больше информации, перейдите на веб-сайт BIXOLON.





ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Означает летальный исход, травматизм, существенные финансовые убытки и ущерб данным и др., которые может понести пользователь.



АКУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ: ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Данный раздел посвящен правилам эксплуатации аккумулятора и профилактике его физического повреждения, а также недопущению рисков физического урона. Сохраните данные правила в доступном месте.

Не допускается подкачивать, несколько устройств в одну розетку или нестандартную розетку. Допускается использовать только розетки с заземлением, соответствующим стандарту. **В противном случае существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.**



Допускается использовать только оригинальные продукты, поставляемые компанией BXIDOLON. **Категорически не допускается последующую обработку в случае повреждения или других признаков с признаками, выходящими за пределы гарантийного периода (или установленного) периода.**



Не допускается чрезмерно перегибать и растягивать сетевой шнур. Вилка должна плотно фиксироваться в розетке, но не допускается вставлять вилку из розетки. Проверьте надежность подсоединения. Не допускается снимать вилку из розетки. **Во время или после эксплуатации, в противном случае существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.**



Материалы проводимости или проводимые материалы — не подходят для детей! Обращение с аккумулятором должно осуществляться под наблюдением взрослых. **При нарушении правил эксплуатации существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.**



Не рекомендуется хранить жидкости вблизи вилки и розетки. Если вилка отключена, последующим включением, вытекая из розетки, вилки. **В противном случае существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.**



Не допускается повреждать продукт, бросать на него тяжёлые предметы. **В противном случае существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.**



Если при продукте исходит странный шум, запах горелого пластика, немедленно отключите питание и отложите вилку из розетки. Если продукт уронит и вытекает жидкость, немедленно отключите питание и отложите вилку из розетки. Не допускается брать продукт в руки или использовать функцию зарядки. **Это может привести к повреждению продукта или пожару.**



Использовать продукт в жарком/переувлажненном месте, на открытом пространстве или в пыльной, запыленной или пыльной, влажной среде, а также в условиях повышенной влажности. Не использовать продукт в условиях повышенной влажности. Не использовать продукт в условиях повышенной влажности. **При нарушении правил эксплуатации существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара.**



Разместите продукт на устойчивой поверхности, чтобы тот не опрокинулся. Прежде чем переключать продукт, убедитесь, что выключатель питания и отключите все кабели в том, сетевой шнур. **Это может стать причиной пожара или травмы.**



Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или вносить изменения в конструкцию продукта. В противном случае гарантия на такой продукт будет аннулирована. **При необходимости ремонта обратиться в точку продаж.**



Запрещается помещать посторонние предметы и вещества в продукт. Запрещается помещать жидкие продукты, жидкости или металлы на продукт. **Это может привести к пожару или повреждению продукта или пожару.**



Если с продуктом возникла проблема, обратитесь в точку продаж или перейдите в раздел сайта BXIDOLON, посвященный ремонту. (www.bxidolon.com)



Не допускается бросать аккумулятор и подвергать его механическому воздействию. Не допускается проводить разборку или модификацию аккумулятора. Не допускайте попадания жидкости, выходящей из емкости аккумулятора, в глаза или на кожу. Храните аккумулятор сухим и недоступным для детей места. Прочтите все карты, чтобы убедиться на простоте аккумулятора. **В противном случае может быть нанесено повреждение аккумулятора, сокращение срока его службы, перегрев, разгерметизация или взрывание. При попадании на кожу или одежду загрязненных поверхностей необходимо обратиться к врачу.**



В случае, если в инструкции устройство аккумуляторной батареи, отнесите аккумулятор и храните его в сухом месте. При длительном хранении аккумулятора следует хранить на уровне зарядки 40-50%. Запрещается хранить аккумулятор в местах, подверженных действию высокой температуры (прямые солнечные лучи, в автомобилях и др.) или в местах, где накапливается статический заряд (бытовые бытовые техники и др.). Не храните аккумулятор там, или рядом с высокими давлением газами для предотвращения взрыва и др.). Убедитесь, что продукт не контактирует с металлами (особенно с металлами, содержащими алюминий и др.). **В противном случае может быть нанесено повреждение аккумулятора, сокращение срока его службы, перегрев, разгерметизация или взрывание.**



Не допускается изменять плотность контактов аккумулятора (+) и (-). Не допускается закрывать контактные площадки аккумулятора (+) и (-). Запрещается поворачивать аккумуляторные контакты. **В противном случае может быть нанесено повреждение аккумулятора, сокращение срока его службы, перегрев, разгерметизация или взрывание.**



Аккумулятор рекомендуется заряжать исключительно с использованием адаптера или зарядного устройства от компании BXIDOLON, прилагаемого к устройству. В противном случае, при использовании сторонних зарядки (6-ти часов), рекомендуется прекратить зарядку. Не допускается использовать аккумулятор в зарядном устройстве на третьем, третьем уровне рекомендаций производителя, указанных в данных руководства. **В противном случае может быть нанесено повреждение аккумулятора, сокращение срока его службы, перегрев, разгерметизация или взрывание.**



Хранить и эксплуатировать аккумулятор рекомендуется в диапазоне соответствующих рабочих температур:
- Хранение: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Эксплуатация: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Предельно допустимое значение (более 30 дней): 15 - 40°C (5 - 104°F)



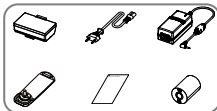
По завершении эксплуатации выключите питание устройства, в которое вставлен аккумулятор. При использовании аккумулятора полностью разрядите его и изолируйте контактные площадки с помощью изолянтной ленты. **Утилизацию аккумулятора в соответствии с правилами утилизации, как предписано законодательством соответствующих стран.**



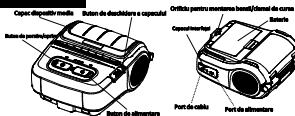
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



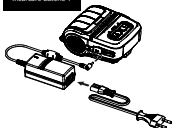
Denumirea componentelor



Instalarea bateriei



Încărcare baterie 1



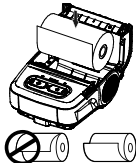
Încărcare baterie 2



Instalare dispozitiv media 1



Instalare dispozitiv media 2



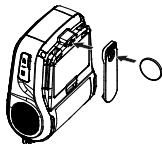
Instalare dispozitiv media 3



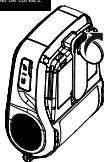
Instalare dispozitiv media 4



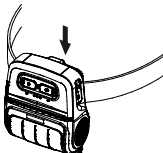
Clema de cursă 1



Clema de cursă 2



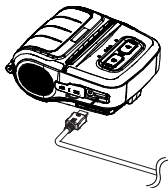
Clema de cursă 3



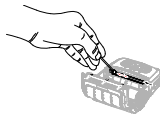
Bluetooth și WLAN



Cablu de interfață



Carțea imprimării



Pentru a descărca mai multe informații,
acesați site-ul web BIXOLON.



AVERTISMENT ȘI ATENȚIONĂRI

Indică evenimente precum deces, vătămări fizice, pierderi financiare grave și deteriorare a datelor etc. pe care le poate suferi utilizatorul.



Nu conectați mai multe produse la o singură priză sau la o priză defectă. Utilizați numai prize cu împământare, care îndeplinesc standardele din domeniu. **Nerespectarea acestei prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Nu trageți și nu întindeți excesiv cablul de alimentare. Împingeți bine cablul de alimentare până la capăt în prize de alimentare astfel încât să nu scârțâie. Așezarea și văzând bine de cablu atunci când îl trageți din priză. Nu scuturați cablul de alimentare în timp ce produsul este în uz. **Nerespectarea acestei prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Țineți lichidele departe de cablul de alimentare și de priză. Dacă lichidul ajunge pe cablurile de alimentare, ștergeți cu o lavetă uscată. **Nerespectarea acestei prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Dacă produsul emite un sunet neobișnuit, degajă fumul de aer sau fum, opriți imediat alimentarea și deconectați cablul de alimentare. Dacă produsul a căzut sau este deteriorat sau este deteriorat, opriți imediat alimentarea și deconectați cablul de alimentare. Nu supărați produsul în acest caz. **Acetui lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



Încălziți produsul într-un loc fier, pentru a preveni distorsionarea acestuia. Când mutați produsul, opriți alimentarea și deconectați toate cablurile conectate, inclusiv cablul de alimentare. **În caz contrar, produsul poate fi deteriorat.**



Nu lăsați nicotă substanțe străine să pătrundă în produs. Nu așezați obiecte grele, lichide sau metale pe produs. **Acetui lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



Folosiți numai produse autentice de la BIONLON. **Comparați nu va oferi informații pot-venitoare pentru probleme legate de deteriorări sau alte probleme de calitate, care pot apărea ca urmare a unor produse false (sau reconditionate).**



Țineți accesoriile mici sau alte materiale de ambalare departe de copilul mic. Atenție: pericol de sufocare. **Împănșarea greșită a produsului poate provoca răni care pot necesita schimbarea de accesoriu medical urgent.**



Nu permiteți ca produsul să fie deteriorat de obiecte grele. **Nerespectarea acestei prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Încălziți produsul într-un loc fier, pentru a preveni distorsionarea acestuia. Când mutați produsul, opriți alimentarea și deconectați toate cablurile conectate, inclusiv cablul de alimentare. Nu supărați produsul în acest caz. **Acetui lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



Nu dezambalati, nu reparați și nu modificați niciodată produsul pe cont propriu, deoarece acest lucru duce la anularea garanției. **Când este necesară repararea, contactați locul de unde ați achiziționat înțel produsul.**



Dacă există o problemă cu produsul, contactați locul de unde ați achiziționat înțel produsul sau accesați pagina de reparații a produsului, de pe site-ul web BIONLON (www.bionlon.com).



AVERTIZARE ȘI PRECAUȚIE PRIVIND BATERIA

Bateria trebuie utilizată în mod corespunzător și trebuie evitate pericolul sau deteriorarea fizică, așa că vă rugăm să le păstrați.



Nu supuneți bateria la impact puternic și nu o aruncați. Nu dezambalati sau modificați bateria. Nu permiteți ca scurgerea bateriei să intre în contact cu ochii sau pielea. Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor și asigurați-vă că acesta nu o înghite. În caz contrar, acesta poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere. **Dacă întrii în contact cu pielea sau este înțelșit, consultați imediat un medic.**



Dacă bateria nu urmează să fie utilizată pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-o de la dispozitivul care este utilizat și depozitați-o într-un loc uscat. Chiar dacă nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, încălziți-o și puneți-o într-un loc în timpul depozitării. Nu lăsați bateria în locuri expuse la temperaturi ridicate în mod direct sau indirect, în întregime sau parțial (de exemplu, lângă aparate electrice care generează căldură (dispozitive de încălzire etc.)). Nu puneți bateria în foc. În timpul sau în următoarele zile după prescrierea ridicată (sub presiune etc.). Asigurați-vă că produsul nu intră în contact cu metale (metale, coșuri, etc.) sau lichide (apă, apă sărată, etc.). Nu mai utilizați bateria dacă aceasta devine un pericol sau are anomalii, cum ar fi căldură, deșeurile sau înțelșit.



Fiiți atenți la bornele (+) și (-) ale bateriei. Nu lăsați metalul să intre în contact cu bornele (+) și (-) ale bateriei. Dacă pe bornele (+) și (-) ale bateriei sunt prezente substanțe străine, curățați-le cu o lavetă uscată. **În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.**



Bateria trebuie încărcată folosind doar adaptorul sau încărcătorul furnizat de Bionlon, iar dacă încărcarea nu reușește după timpul de încărcare specificat (6 ore), întrerupeți încărcarea. Nu încălziți produsul o perioadă mai lungă decât timpul de încărcare specificat în acest manual. **În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.**



Dezpozitați și utilizați bateria în intervalul de temperatură de funcționare adecvat.

- Încălzire: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- Încălzire: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)

Dezpozitați pe termen lung (peste 30 de zile): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)



După utilizare, asigurați-vă că opriți alimentarea dispozitivului în care se află bateria. Când eliminați bateria, descărcați-o complet și izolați bornele cu bandă etanșă. **Eliminați-o într-un loc desemnat, în conformitate cu legislația și reglementările relevante din țară.**



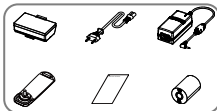
În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.



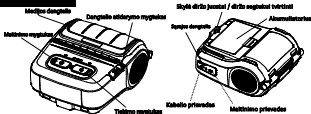
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



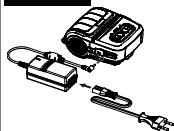
Dalyų pavadinimas



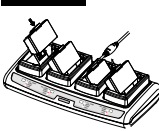
Asmeniško montavimas



Baterijos įkrovimas 1



Baterijos įkrovimas 2



Medijos diegimas 1



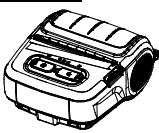
Medijos diegimas 2



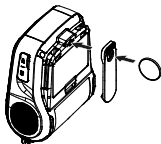
Medijos diegimas 3



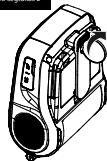
Medijos diegimas 4



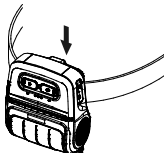
Diržo segtukas 1



Diržo segtukas 2



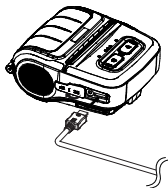
Diržo segtukas 3



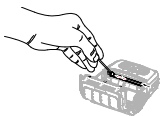
„Bluetooth“ ir WLAN



Sąjaujos kabelis



Spausdintuvo valymas



Norėdami atsisiųsti daugiau informacijos, apsilankykite BIXOLON svetainėje.





ĪSPĒJĪMAI IR PERSPĒJĪMAI

Apbūdināma kaip naudojotojo miršis, fiziniai sužalojimai, dideli finansiniai nuostoliai, duomenų sugadinimas ir kt.



ĪSPĒJĪMAS IR PERSPĒJĪMAS DĒL AKUMULĀTORĀUŠAS

Akumulātorijū reikia tinkamai naudoti ir īsvēngti pavojāus ar fizinēs žālos, todėl saugokitē jī.

Prie vieno matavimo lido neprįjunkite kelių gaminiū, arba neįjunkite jū. Jei lidas yra sugedęs. Naudokitē tik įjmentus elektros lādus, atitinkančius pramonēs standartā. **Neatidēkite gal sukelti elektros smūgī arba gaisrā.**



Pernelyg nelaukite ir neįjempkite matavimo lādo. Saugai įjjunkite matavimo lādā šī galio matavimo lādā, kad jī nevaldysitū. Atjupgnūmā lādā nuo matavimo lādo kōtinai turitā laikyti jū lādā. Nelaukite matavimo lādo, kol gaminiū nūarnginā. **Neatidēkite gal sukelti elektros smūgī arba gaisrā.**



Saugokitē, kad prie matavimo lādo ir lādo negauktū sklydū. Jei ant matavimo lādo patalio medžiagās, nuvalykite sausu skudurėliu. **Neatidēkite gal sukelti elektros smūgī arba gaisrā.**



Jei gaminiū skleidžia kokiā dūgū, degū, kvepū arba dūmā, nedelsiant įjjunkite matavimo lādā, nuvalykite įjgaminā, matuoti arba suvalykite šlūgū, nedelsiant įjjunkite matavimo lādā, nuvalykite sausu skudurėliu. **Delsitēkite pavojāus gaminti arba lādū gaisrā.**



Gaminī suraudokite fuziciorū vietoje, kad jī neapsūktū. Įjjunkdami gaminiū įjunkite matavimā ir atjunkite visus prįjunktus kabelius, įskaitant matavimo lādā. **Kūnū atnepti, tai gal sugadinti gaminiū.**



Nelaukite jokiams pajalinēs medžiagoms patekti ant produkto. Ant gaminiū nedēkite sunkiū daiktū, sklydū ar metaliū. **Dēl tai gali būti pavojāus gaminti arba lādū gaisrā.**



Naudokitē tik autentiskiū BUDOLON gaminiū. **Įjunkite metalis pavojāus po perdavimo dēl sugadinti ir kitū kolybos problemū, su kurioms gal susidurti padidēt (arba atnaujinti) gaminiū.**



Malus priekū ar kitū pakavimo medžiagās laikyti atokiu nuo malū velyū. Saugokitē: pavojū užginti. **Neatidēkite gal sukelti elektros smūgī, trūkēt ar kitū sukelti trūkētį įgrybtū.**



Nelaukite, kad gaminī pažeistū sunkiūs daiktai. **Neatidēkite gal sukelti elektros smūgī arba gaisrā.**



Gaminī montuokite gerai vėdinamoje vietoje, laikydamis jū tam dirbančiam nuo saulės. Įjunkite gaminiū šilumai vietoje, kurioje yra per didelis šilumū, drūgumū ir temperatūrai viršijančiai lādā, arba naudokitē gaminiū akumulatorius vėdinamū, apsauginamū gal bāt sugadinti. **Vidūnū, kurioje padidēs temperatūra gali būti gaisrā, kvepalū, kvepalū, įjunkite jū, nesant jū tū pavojāus patalio.**



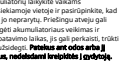
Niekad savarankiškai nedarokitē, neremontuokitē ir nemodifikuokitē gaminiū, nes garantija nūost galiēt. **Jei reikia atlikti remontā, kreipkitės į pirmājū pirkimo vietā.**



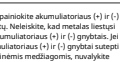
Jei su gaminiū Būtū problemū, kreipkitės į pirmājū pirkimo vietā arba į BUDOLON svetainēs gaminiū remonto puslapyje (www.budolon.com).



Saugokitē akumulātorijū nuo stipriū smūgū ir nemensukite. Neardokitē ir nemodifikuokitē akumulātorius. Nelaukite, kad nutuktų akumulātorius sklystis patektū į akis ar ant odos.



Akumulātorijū laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje ir pastiprinte, kad vaikai jū neprarytū. Priešingu atveju gali pablogėti akumulātoriaus veikimas ir eksploatavimo laikas, jū gali perkrauti, trūkēt arba uždegti. **Pavojū ant odos arba į prānū, nedelsiant kreipkitės į gydytojā.**



Nesupainiokite akumulātoriaus (+) ir (-) grybtū. Nelaukite, kad metalis liestųsi su akumulātoriaus (+) ir (-) grybtais. Jei akumulātorius (+) ir (-) grybtai sutepti pašalinēs medžiagoms, nuvalykite juos sausu šluoste. **Priešingu atveju gali pablogėti akumulātoriaus veikimas ir eksploatavimo laikas. Jū gali perkrauti, trūkēt arba uždegti.**



Laikyti ir naudokitē akumulātorijū tinkamame darbinēs temperatūros diapazone.
- Įjunkimas: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Naudojant: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Įgaitikas laikymas (lāgu nei 30 dienū): 15 - 40°C (5 - 104°F)

Priešingu atveju gali pablogėti akumulātoriaus veikimas ir tarnavimo laikas, jū gali perkrauti, plykti arba uždegti.



Jei akumulātoriaus menaudojimo lāgū laikū, atjunkite jī nuo naudojimo prietaisū ir įjunkite saugojimo vietoje. Net jei jū menaudojimas lāgū laikū, atjunkite jī bent kartā per 6 mėnesiū, kol jū laikomas. Nerasant akumulatoriaus nuo jū arba sukelia temperatūra (išsogrūstis sukelis įgrybtū, automobiliū vėgū ir pan.) arba bus naudota statinė elektrā (jei bus tiesiogiai susiję su pan.), arba lādā šilumū generuojančių įrenginū (lādimo prietaisū ir pan.), nesukite akumulātoriaus lādū, mikrobangų krosnelės ir aušintū vietoje (sklypū vėgū ir pan.).
Užtikrinkite, kad gaminiū nūdėdintū su metalais (montavimo, karūtinis ir pan.) arba sklydintū (vardensiu, sūris vardinis ir kt.). Naudokitē naujū akumulātorijū, jei naudojant, sugadint ar įjunkiam akumulātorijū atnaujinā kvepalū arba atnaujinā kitū nemontuotū naujū. **sen, įjunkis, pavojū apūgū, dūmavimant ir gaisrā.**



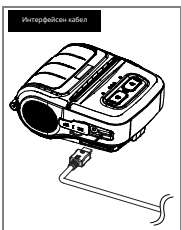
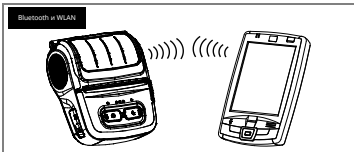
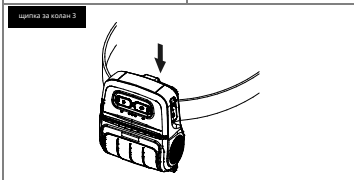
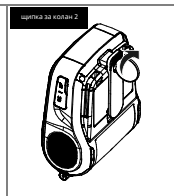
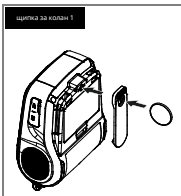
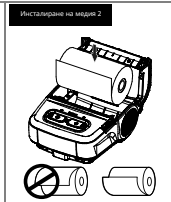
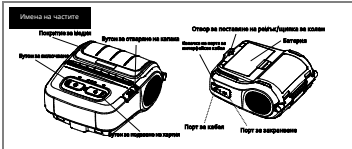
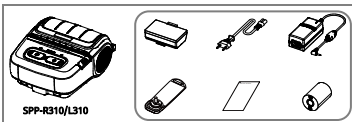
Akumulātorijū galima įkrauti tik naudojant "Budolon" patenktū adapteriū arba įkrovėlį, o jei jū nurodytū įkrovimo lādā (5 val.) įkrovimas nepavyksta, nutraukite įkrovimā. Nekraukite gaminiū lāgu nei šilumū vadovū nurodytas įkrovimo laikas. **Priešingu atveju gali pablogėti akumulātoriaus veikimas ir eksploatavimo laikas. Jū gali perkrauti, trūkēt arba uždegti.**



Po naudojimo būtinai įjunkite prietaisū, kuriam naudojamas akumulātorijū, matavimā. Išmesdami akumulātorijū, visiškai iškraukite akumulātorijū, o grybtus izoliuokite izoliacine ir pan. **Nelaukite jū tam sklypū vietoje pagaminti ar remontuoti.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



За да изтеглите повече информации, посетете уебсайта на BIXOLON.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ

Обозначав риск от смърт, физически наранявания, сериозни финансови загуби, увреждане на данни и т.н., които могат да бъдат причинени на потребителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ ЗА БАТЕРИЯТА

Това е необходимо, за да се използва правилно батерията и да се предотврати опасност или физическа повреда, така че, моля, пазете я.

Не свързвайте няколко продукта към един-единствен или повреден електрически контакт. Използвайте само задвижени електрически контакти, които отговарят на стандартите. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това да умре или погине.**



Използвайте само оригинални продукти на BEXOLON. **Копираните не осигуряват гаранционен ремонт на повреди или други дефекти, които могат да възникнат при употреба на фалшиви или външнопроизведени продукти.**



Не огъвайте и не опъвайте прекалено зарядните кабели. Неправилно зарядните кабели могат да доведат до повреда на продукта и пожар. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това да умре или погине.**



Дръжте малките аксесоари или други опасни обекти от малките деца. **Неправилно боравене с продукта може да доведе до нараняване, които да изискват спешна медицинска помощ.**



Съхранявайте телефоните далеч от зарядните кабели и конектори. Ако външу зарядните кабели и плоската вода, избиращи в със суша стърват. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това да умре или погине.**



Не допускате продукта да бъде повреден от топлина. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това да умре или погине.**



Ако продуктът издава странен мир, мирала на изгорело или дим, незабавно изключете зарядното и изведете зарядно от контакт. Не изключете зарядното или изключете зарядно от контакта. Не повтаряйте продукта на същото място. **Това може да доведе до това да умре или погине.**



Инсталирайте продукта на място с добра вентилация на достатъчно височина от пода. Използването на продукта във влажна и замръзнала среда, или при висока температура на въздуха може да доведе до повреда. **Използването на продукта във влажна среда може да доведе до повреда. Използването на продукта във замръзнала среда може да доведе до повреда.**



Поставяйте продукта на фиксирано място, за да предотвратите преобръщането му. Когато произвеждате продукта, включете зарядното и изключете всички свързани кабели, включително и зарядните кабели. **В противен случай продуктът може да бъде повреден.**



Никога не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте продукта самостоятелно, тъй като това ще аннулира гаранцията. **При необходимост от ремонт се обръщайте към търговеца, от който сте закупили продукта.**



Не допускате в продукта да попадат чужди вещества. Не поставяйте тежки предмети, тежести или метали върху продукта. **Това може да доведе до повреда на продукта или до пожар.**



Ако възникне проблем с продукта, се свържете с търговеца, от който сте го закупили или се свържете с нас чрез страницата за ремонт на продукти на уебсайта на BEXOLON (www.bexolon.com).



Не подлагайте батерията на силен удар и не я изкривявайте. Не разглобявайте и не модифицирайте батерията. Не допускате изтичане от батерията да влезе в контакт с очите или кожата Ви. Съхранявайте батерията на място, недостъпно за деца, и се уверявате, че те не я поглъщат. В противен случай това може да доведе до възпаляване на характеристиките и проводимостта на кожата на батерията, прегряване, разкъсване или изтичане. **Ако вие в контакт с кожата или бъде погълната, незабавно се консултирайте с лекар.**



Ако батерията няма да се използва дълго време, изключете я от използваното устройство и съхранявайте на сухо място, дотогава че не е използвана друга батерия, зарядното и повечето им около 6 месеца, докато не е съхранявана. Не поставяйте батерията на място, изложено на висока температура. Премахнете батерията от устройството (ако е възможно) и генерирайте топлина (оплетите удрите и др.). Не поставяйте батерията в огън, близост до устройства, високо налягане (например под налягане на ар).



Не бъркайте клемите (+) и (-) на батерията. Не допускате допир на метал до (+) и (-) на батерията. Ако клемите (+) и (-) на батерията са замърсени с чужди частици, изчиствайте ги със суха кърпа. **В противен случай това може да доведе до възпаляване на проводимостта и проводимостта на кожата на батерията, прегряване, разкъсване или изтичане.**



Батерията трябва да се зарежда само с адаптера или зарядното устройство, предоставено от Bexolon, и ако зарядното и мерките след определеното време за зареждане (6 часа), прегарят зарядното. Не зареждайте продукта по-дълго от времето за зареждане, посочено в това ръководство. **В противен случай това може да доведе до възпаляване на проводимостта и проводимостта на кожата на батерията, прегряване, разкъсване или изтичане.**



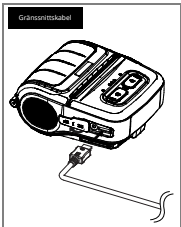
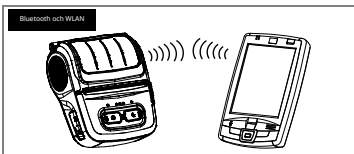
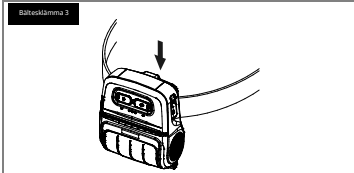
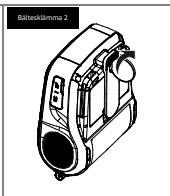
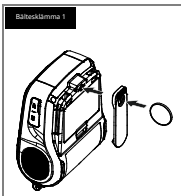
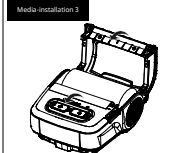
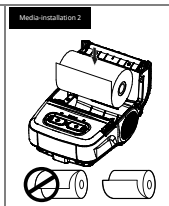
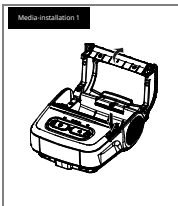
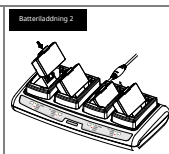
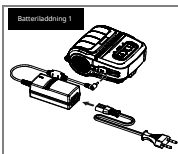
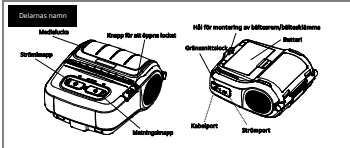
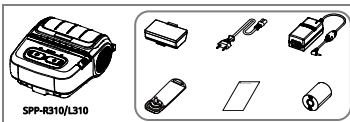
Съхранявайте и използвайте батерията в рамките на подходящата температура диапазон:
- Зарядване: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- При използване: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Дълготрайно съхранение (повече от 30 дни): -15 - 40°C (5 - 104°F)
В противен случай това може да доведе до възпаляване на проводимостта и проводимостта на кожата на батерията, прегряване, разкъсване или изтичане.



Не забравяйте да изключите зареждането на устройството, за което се използва батерията, след употреба. Когато изключите батерията, напълно зареждете батерията и изолрирайте клемите с тиксо и т.н. **Изхвърляйте на определено за целта място съгласно съответните закони и разпоредби в страната.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Mer information kan laddas ned från BIXOLONs webbplats.



VARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Beskrivs som dödsfall, fysiska skador, allvarlig ekonomiska förlust och skada på data etc. som kan orsakas användaren.



BATTERIVARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Det är för att använda batteriet på rätt sätt och förhindra fara eller fysisk skada, så behåll det.

Anslut inte flera produkter till samma, eller trasaiga eluttag. Använd endast jordade eluttag som uppfyller branschstandarderna. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Endast ändrat äkta BIXOLON-produkter. **Förändringar kommer inte att tillhandahållas support eller försäljning för skadade produkter eller andra livstidsproblem på eventuella felaktiga (eller reparerade) produkter.**



Blij och belasta inte strömsladden för hårt. Tryk in strömsladden ordentligt i eluttaget, så att den inte strär löst. Håll ordentligt i sladden när du tar ut den från eluttaget. Ta inte ut strömsladden medan produkten används. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Håll små tillbehör och förpackningsmaterial borta från små barn. Varning: kvävningssrisk. **Felaktig hantering av produkten kan orsaka skador som kan kräva sjukvård.**



Håll vätskor borta från strömsladden och uttaget. Torka av med en torr trasa om strömsladden blir smutsig. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Låt inte produkten skadas av tunga föremål. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Om produkten åger underliga ljud, rökutsläpp eller synlig rök ska du stänga av strömmen omedelbart och koppla ur strömsladden. Om produkten tappas eller dess sådana skadas ska strömmen stängas av omedelbart och strömsladden ska kopplas ur produkten för att undvika **brand**.



Inställera produkten väl vid resetten, genom att placera den på ett rent yttre vid resetten. Om produkten installeras på en plats med mycket damm, fukt och angreppsvätskor, eller om produkten används i extrema kalla eller varma miljöer, kan det orsaka skador på skrivaren. Om den interna temperaturen överstiger den maximala temperaturen **kan detta orsaka skador på produktens plattor.**



Inställera produkten på en stabil yta så att den inte väller. Om produkten flyttas skall strömmen stängas av, och alla anslutna kablar, inklusive strömsladden, kopplas ur. **Dessa kan annars skada produkten.**



Demontera, reparera eller modifiera aldrig produkten själv, eftersom garantin då blir ogiltig. **Om produkten behöver repareras skall du kontakta den ursprungliga återförsäljaren.**



Låt inga föremål ämnen tränga in i produkten. Placera inte tunga föremål, vätskor eller metaller på produkten. **Dessa kan orsaka skador på produkten eller brand.**



Om det uppstår problem med produkten bör vi **dig kontakta den ursprungliga återförsäljaren, eller använda BIXOLON-webbplatsens stöd för reparation av produkter (www.bixolon.com).**



Förväxla inte (+) och (-) -polerna på batteriet. Låt inte metall komma i kontakt med (+) och (-) -polerna på batteriet. Om (+) och (-) -polerna på batteriet redovisas med främmande ämnen, torka av dem med en torr trasa. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.**



Om batteriet inte ska användas under lång tid, koppla bort det från enheten som används och förvara det på en torr plats. Även om det inte används under lång tid, ladda det minst en gång var 3-6 månader när det förvaras. Placera inte batteriet på platser som utsätts för höga temperaturer (såväl som kylskåp, tvättmaskin, etc.) eller där statisk elektricitet genereras (såsom tvättmaskiner, etc.), eller nära värmekällor (kylskåp, kylskåp, etc.). Placera inte batteriet i vatten, mikroovngävar eller högt tryck (tryckvågor, etc.). Se till att produkten inte kommer i kontakt med metaller (mynt, halvkärl, etc.) eller vätskor (sallad, kaffe, etc.). Skada används batteriet om det börjar ladda fä eller om det försummas ändra enheten som värms, **överhettning, defektering eller felaktig laddning, överspanning eller laddning batterier.**



Batterier ska endast laddas med adaptorn eller laddaren som tillhandahålls av Bixolon, och laddningen minskas efter den angivna laddningsstiden (6 timmar), sluta ladda. Ladda inte produkten längre än den laddningsstid som anges i denna manual. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.**



Förvara och använd batteriet inom rätt drifttemperaturintervall.

- Laddning: 0 - 40°C (32 - 104°F)

- Användning: -15 - 50°C (5 - 122°F)

- Längtidförvaring (mer än 30 dagar): 15 - 40°C (5 - 104°F)

Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.



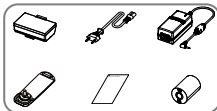
Se till att stänga av strömmen till enheten som batteriet betjänar efter användning. När du avfärdar batterier, ladda ur batterier helt och isolera polerna med tejp, etc. **Avfallshandera det på en anpassad plats i enlighet med relevanta lagar och föreskrifter i landet.**



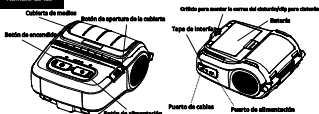
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



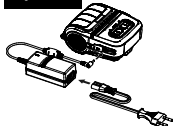
Nombre de las



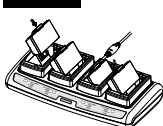
Instalación de la batería



Carga de batería 1



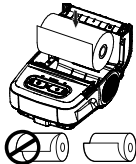
Carga de batería 2



Instalación de los medios 1



Instalación de los medios 2



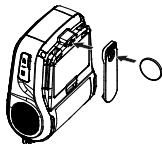
Instalación de los medios 3



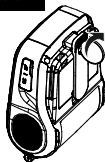
Instalación de los medios 4



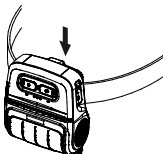
Clip para cámara 1



Clip para cámara 2



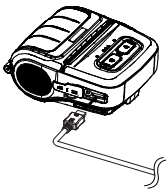
Clip para cámara 3



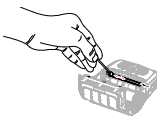
Bluetooth y WLAN



Tapa de interfaz



Limpieza de la impresora



Para descargar más información, visite el sitio web de BIXOLON.



ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN

Se describe como muerte, lesiones físicas, pérdidas financieras graves y daños a los datos, etc., que puede sufrir el usuario.



No conecte varios productos a una toma de corriente única o defectuosa. Utilice únicamente tomas de corriente con conexión a tierra que cumplan con los estándares de la industria. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



No doble ni fuerce excesivamente el cable de alimentación. Empuje con seguridad el cable de alimentación hasta el fondo en la toma de corriente para que no quede suelto. Asegúrese de sujetar el cable con fuerza al separarlo de la toma de corriente. No retire el cable de alimentación mientras el producto esté en uso. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Mantenga el exceso de líquidos alejado del cable de alimentación y de la toma. Si se manchan los cables de alimentación, límpielos con un paño seco. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Si el producto emite un sonido extraño, oir agudamiento o humo, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. Si el producto se calienta o se deforma, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. No sople el producto con aire frío. **El producto puede causar daños al producto o incendios.**



Instale el producto en un lugar fijo para evitar que se balancee. Cuando mueva el producto, apáguelo y desconecte todos los cables conectados, incluido el cable de alimentación. **Puede dañar el producto.**



No deje que ninguna sustancia extraña entre en el producto. No coloque objetos pesados, líquidos o metales sobre el producto. **Esto puede causar daños al producto o un incendio.**



Utilice únicamente productos auténticos de BIXOLON. La empresa no proporcionará soporte posterior en caso de daños u otros problemas de calidad en los que puede incurrir cualquier producto falso (o reconstruido).



Mantenga los accesorios pequeños u otros materiales de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños. Cuidado: peligro de asfixia. **El mal manejo del producto puede provocar lesiones que pueden requerir atención médica urgente.**



No permita que el producto se dañe con objetos pesados. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas o incendios.**



Evite el producto en un área bien ventilada, manteniéndolo a una cierta distancia del pared. Si el producto no tiene suficiente espacio para el flujo de aire, puede haber problemas de rendimiento o sobrecalentamiento. Si el producto se calienta o se deforma, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. No sople el producto con aire frío. **El producto puede causar daños al producto o incendios.**



Nunca desmonte, repare o modifique el producto de forma independiente, ya que la garantía dejará de ser válida. Cuando sea necesario una reparación, comuníquese con el lugar de compra original.



Si hay un problema con el producto, comuníquese con el lugar de compra original o a través de la página de reparación del producto del sitio web de BIXOLON (www.bixolon.com).



ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN DE LA BATERÍA

Español para utilizar la batería correctamente y evitar peligros o daños físicos, así que consérvela.



No exponga la batería a impactos fuertes ni la tire. No desmonte ni modifique la batería. No permita que la fuga de la batería entre en contacto con sus ojos o piel. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y asegúrese de que no se la traguen. De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición. **Si entra en contacto con la piel o se inflama, consulte a un médico inmediatamente.**



Si la batería no se va a utilizar durante un período prolongado, desconecte el dispositivo que está utilizando y manténgala en un lugar seco. Incluso si no se utiliza durante mucho tiempo, carguela al menos una vez cada 6 meses mientras está almacenada. No coloque la batería en lugares expuestos a altas temperaturas (tal como dentro de un automóvil, etc.) o donde se genere electricidad estática (cerca de electrodomésticos, etc.) o cerca de dispositivos que generen calor (dispositivos de calefacción, etc.). No coloque la batería en el fuego, en el microondas o en alta presión (como presión, etc.). Asegúrese de que el producto no entre en contacto con metales (monedas, cables, etc.) o líquidos (agua, agua de lavado, etc.). **Deje de usar la batería si derrama, oir o cualquier otro anomalía como olor, desequilibrio, deformación o fugas intermitentes, abultamiento o carga de batería.**



No se confunda con los terminales (+) y (-) de la batería. No permita que el metal entre en contacto con los terminales (+) y (-) de la batería. Si los terminales (+) y (-) de la batería están manchados con materiales extraños, límpielos con un paño seco. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



La batería solo debe cargarse utilizando el adaptador o cargador proporcionado por Bixolon y, si la carga falla después del tiempo de carga especificado (6 horas), detenga la carga. No cargue el producto durante más tiempo que el tiempo de carga especificado en este manual. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



Guarde y utilice la batería dentro del rango de temperatura de funcionamiento adecuado.

- Cargando: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- En uso: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Almacenamiento a largo plazo (más de 30 días): 15 - 40°C (5 - 104°F)

De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.



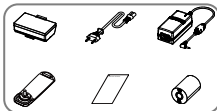
Asegúrese de apagar el dispositivo al que sirve la batería después de su uso. Al deschar la batería, descárguela completamente y asíle los terminales con cinta. **Deséchela en un lugar designado de acuerdo con las leyes y regulaciones pertinentes del país.**



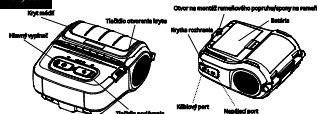
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



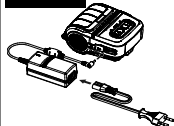
Názvy častí



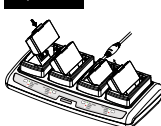
Instalácia batérie



Nabíjanie batérie 1



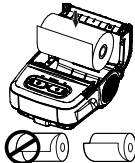
Nabíjanie batérie 2



Instalácia médií 1



Instalácia médií 2



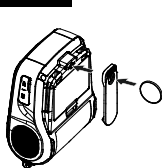
Instalácia médií 3



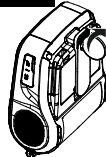
Instalácia médií 4



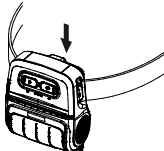
Spiny na remeň 1



Spiny na remeň 2



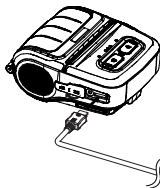
Spiny na remeň 3



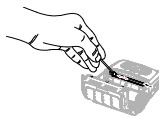
Bluetooth a WLAN



Kábel rozhrania



Čistenie tlače



Ak si chcete stiahnuť viac informácií,
navštívte webovú stránku spoločnosti
BIXOLON.





VAROVANIE A UPOZORNENIA

Je opísaný ako smrť, fyzické zranenia, vážne finančné straty, poškodenie údajov atď., ktoré môžu byť spôsobené používateľom.



VAROVANIE A UPOZORNENIA PRE BATÉRIE

Uvedené varovania a upozornenia slúžia na správne používanie batérie a zabránenie nebezpečnostu alebo fyzickým poškodeniu, preto si ich uschovajte.

Neupravajte vlacero výrobkov do jednej alebo viacerých elektrických zásuvky. Používajte iba uzamčené elektrické zásuvky, ktoré spĺňajú normu oboveta. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Používajte iba autentické produkty spoločnosti BIDLON. **Spoločnosť nebude poskytovať podporu po predaji v prípade poškodených alebo iných problémov s tovarami, ktoré môžu vzniknúť následkom (alebo v dôsledku) výrobkov.**



Napájacie káble nemeňte neochybné ani nemennajte. Bezpečné začatie napájacieho kábla do elektrickej zásuvky, aby nezostali voľné. Pri vytváraní kábla z elektrickej zásuvky ju pevne držte. Počas používania výrobku nezostávajú káble nemožnými. **Hodnotenie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Mali by ste výrobky alebo ich obsahové materiály uchovávať mimo dosahu malých detí. Pozor: nabezpečenie učovníkov. **Neoprávnená manipulácia s výrobkom môže spôsobiť zranenia, ktoré si môžu vyžadovať naliehavú lekársku pomoc.**



Prebytočné kablíčky uchovávajte mimo dosahu napájacieho kábla a zásuvky. Ak je na napájacie káble rozstrúpaná hmota, utrite suchou handričkou. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Nedovoľte, aby bol výrobok poškodený ťažkými predmetmi. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Ak výrobok vydáva zášľachy zvuč, zápach palenia alebo dym, okamžite vypnite napájanie a odpojte napájací kábel. Ak výrobok spadne alebo sa poškodí jeho vonkajšia strana, okamžite vypnite napájanie a odpojte napájací kábel. Neoprávnené výrobky narázom. **Môže to spôsobiť požiar alebo výbuch alebo požiar.**



Výrobok nenechajte na otvorenom vetraní, mrazu tak, do ktorého budete uchovávať určité prvky, ktoré sú chránené na ochranu prachu, vlhkosť a napätie výroby, alebo vonkajšie použitie výrobku môže spôsobiť jeho poškodenie. Zvláštna výstraha: nepoužívajte výrobok pod vodou. **Hodnotenie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Namontujte výrobok na pevné miesto, aby ste zabránili jeho prevráteniu. Pri premiestňovaní výrobku vypnite napájanie a odpojte všetky pripojené káble vrátane napájacieho kábla. **Môže to spôsobiť poškodenie výrobku.**



Produkt nikdy samostatne nerobte, neopravujte ani neupravujte, pretože sárúka zranenie. **Ak je potrebná oprava, obráťte sa na pôvodné miesto nákupu.**



Nedovoľte, aby do výrobku vnikli žiadne cudzie látky. Na výrobok neumiestňujte ťažké predmety, kupaľníky ani kovy. **Môže to spôsobiť poškodenie výrobku alebo požiar.**



Ak sa vyskytne problém s produktom, obráťte sa na pôvodné miesto nákupu alebo prostredníctvom stránky opravy produktu na webovej stránke spoločnosti BIDLON (www.bidlon.com).



Batériu nevystavajte silným nárazom ani s ňou nehádzajte. Batériu nerobte ani neupravujte. Nedovoľte, aby vyčistená batéria prišla do kontaktu s očami alebo pokožkou. Batériu uchovávajte mimo dosahu detí a zasuňte, aby ju deti neprehli.

V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosť batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vznievenie. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou alebo k preháňaniu, ihneď sa poraďte s lekárom.



Ak sa batéria nebudie dlhší čas používať, odpojte ju od používanej zariadenia a uchovajte na suchom mieste. Ak keď sa dlhší čas nepoužíva, nabíjajte batériu podľa skladovania aspoň raz za 6 mesiacov. Batériu neumiestňujte na miesta vystavené vysokým teplotám (párne sklenené svetlá, vo vnútri auta atď.) alebo tam, kde sa vyskytuje statická elektrina (v blízkosti domích spotrebičov atď.), alebo v blízkosti zaradených produkčných teplov (vykurovacie zariadenia atď.). Batériu neodkladajte do ohňa, rozmrazovacie roty alebo ju nevystavujte vysokému tlaku (slabý tlak atď.).



Nezameňujte svorky (+) a (-) batérie. Nedovoľte, aby kov prišiel do kontaktu s (+) a (-) svorkami batérie. Ak sú svorky (+) a (-) batérie zmeštráné cudzími látkami, utrite ich dočista kúskom suchej handričky. **V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosť batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vznievenie.**



Batéria by sa mala nabíjať iba pomocou adaptéra alebo nabíjačky súvlnosti BIDLON a až nabíjanie zlyhá po stanovenom čase nabíjania (6 hodín), nabíjanie zastavte. Nenabíjajte výrobok dlhšie, ako je čas nabíjania uvedený v tomto návode. **V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosť batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vznievenie.**



Batériu skladujte a používajte v rámci správneho rozsahu prevádzkových teplôt.

- Nabíjanie: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- Používanie: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Dlhodobé skladovanie (viac ako 30 dní): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)

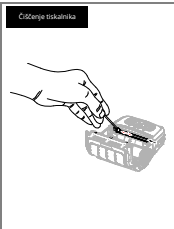
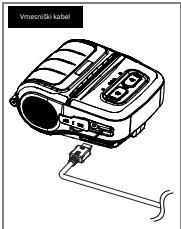
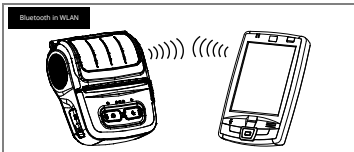
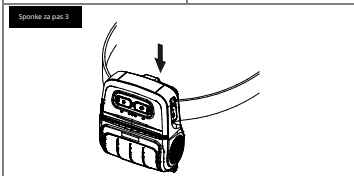
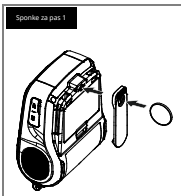
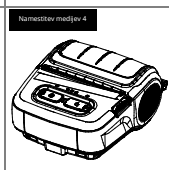
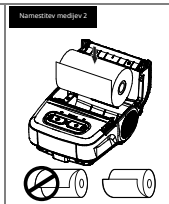
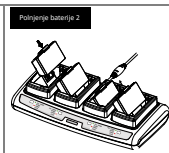
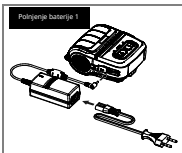
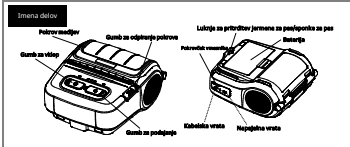
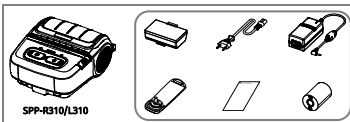
V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosť batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vznievenie.



Po použití nezabudnite vypnúť napájanie zariadenia, ktorému batéria slúži. Pri likvidácii batérie úplne vyberte batériu a zasaďte ju do kontaktných pásov atď. **Zlikvidujte ju na určenom mieste v súlade s prístrojovými zákonmi a predpismi danej krajiny.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Če želite prenesti več informacij, obiščite spletno mesto BIXOLON.



OPOZORILO IN PREVIDNOST

To pomeni smrt, telesne poškodbe, hude finančne izgube in poškodbe podatkov itd., ki jih lahko povzroči uporabnik.



OPOZORILO IN PREVIDNOST GLEDE BATERIJE

Ta dokument je namenjen pravilni uporabi baterije in preprečevanju nevarnosti ali fizičnih poškodb, zato ga shranite.

Ne priključite več izdelkov na eno ali pokvarjeno vtičnico. Uporabljajte le omejenjske vtičnice, ki ustrezajo industrijskim standardom. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Uporabljajte samo pristne izdelke družbe BIDLON. **Podajte na bo negotovo poporajne podpore za polnilnevo izdelke ali druge težave s kakovostjo, ki jih lahko povzročijo ponarjani (ali obnoveni) izdelki.**



Napajalnega kabla ne uporabljajte ali nespajajte preveč. Napajalni kabel dobro povzame povsem v električno vtičnico, da ne ostane analogni. Preverite, da kabel ob izklopu ni vidno odprt. Ne odstavljajte napajalnega kabla, ki je vidno v uporabi. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Majhne dodatke ali druga embalažna hranišča izven dosega majhnih otrok. Pozor: nevarnost zažulitve. **Magrovno ravnanje s izdelkom lahko povzroči težave pri polnjenju in lahko zadržuje majhne zračničke pomoč.**



Ne približujte večje količine tekočin napajalnemu kablu in vtičnici. Če se po napajalnih kablilih razmaže snov, jih obrabite s suho krpo. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Ne dopustite, da bi izdelke pokdovali težki predmeti. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Če izdelki ostanejo na voljo, vtičnice zažuljene ali dim, sledi takoj prenehanje uporabe napajalnega kabla. Če varni izdelki padajo na polnilnevo napajalno, takoj izklopite napajanje pri izklopu napajalnega kabla. Izdelkoma izpostavljajte udarcem. **Veliko povzročijo težave pri polnjenju izdelka.**



Izdelki namestite na dobro prezračenem mestu, pri čemer ostanite običajno oddaljeni med seboj in steno. Namestite izdelke v ventilator okolje, ki so na voljo v delovnem prostoru zračnih, da se izognete tveganju zažulitve zaradi vročine in temperaturnih nihanj. Pri vzdrževanju izdelka ostanite udarali lahko povzročijo težave. **Preverite napajanje temperature lahko povzroči požar. Če ste pripravljeni, da se izognete težavam, občasno obrabite na mestu nakupa.**



Izdelki namestite na hladno mesto, da preprečite premrzanje. Pred premikanjem izdelka izklopite napajanje in izklopite vse priključene kabla, vključno s napajalnim kablom. **Če tega ne storite, se izdelki lahko poškodujejo.**



Nikoli samostojno ne razstavljajte, popravlajte ali spreminjajte izdelka, ker to izniči garancijo. **Če je potrebno popravilo, se obrnite na prvotno mesto nakupa.**



Preprečite vstop tujih snovi v izdelke. Na izdelke ne postavljajte težkih predmetov, tekočin ali kovin. **To lahko povzroči poškodbe izdelka ali požar.**



Če pride do težave z izdelkom, se obrnite na prvotno mesto nakupa ali obiščite stran za popravilo izdelkov na spletnem mestu BIDLON (www.bidlon.com).



Baterije ne izpostavljajte močnim udarcem in je ne mečite. Baterije ne razstavljajte ali spreminjajte. Preprečite stik tekočine, ki teče iz baterije, z očmi ali kožo. Baterijo hranite zunaj dosega otrok in poskrbite, da je otroci ne pogoltno. V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga. **Če pride v stik s kožo ali jo zaužijete, se takoj posvetujte z zdravnikom.**



Če baterije ne boste uporabljali dlje časa, jo izklopite iz naprave, ki jo uporabljate, in shranite na hladnem mestu. Tudi če je dlje časa ne uporabljate, jo med shranjevanjem naplopite vsaj enkrat na 6 mesecev. Baterije ne postavljajte na mesto, ki se ogreva, visokim temperaturam (naprevidna svetilna svetilnica, v avtomobilu itd.) kjer se ustvarja statična elektrika in ki vsebuje gospodinjstevske aparate (tj. ali v bližini naprave, ki proizvajajo statično (iprva naprava itd.). Baterije ne držite v ogreti, mokri ali vlažni okolju in je ne uporabljajte visokemu tlaku (ekstremni tonar itd.). Preverite, da izdelki ne pride v stik s kovinami (kovanci, sigurni itd.) ali nekislavnimi (voda, slana voda itd.). **Če se med uporabo, shranjevanju ali polnjenju baterije ustvari napetost ali izhaja dim ali druge nevarnosti, takoj vžig, sprememba barve, odmrznitve ali puščanja, jo prenehajte uporabljati.**



Ne zamenjajte priključkov (+) in (-) baterije. Ne dovolite, da bi se kovina dotikala priključkov (+) in (-) na bateriji. Če sta priključka (+) in (-) baterije umazana, jih obrabite s suho krpo. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



Baterijo lahko pomitate samo z adapterjem ali polnilnikom, ki je zagotovila družba Bidlon. Če je polnjenje po določenem času polnjenja (6 ur) ne uspe, prenehajte s polnjenjem. Izdelka ne polnite dlje, kot je določeno v tem priročniku. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



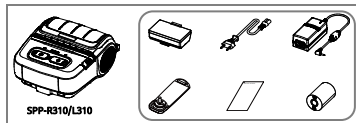
Baterijo shranjujte in uporabljajte v ustreznem temperaturnem območju delovanja.
– Polnjenje: 0–40°C (32–104°F)
– Uporaba: -15–50°C (5–122°F)
– Dolgotrajno shranjevanje (več kot 30 dni): 15–40°C (5–104°F)
V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.



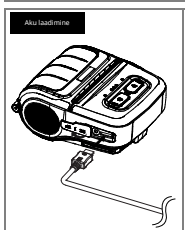
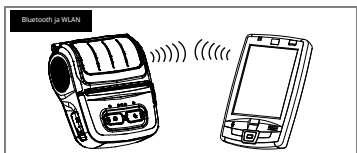
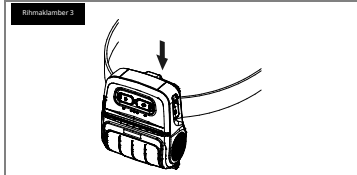
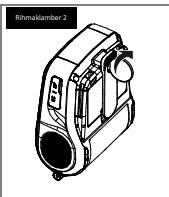
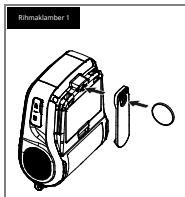
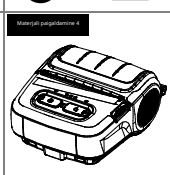
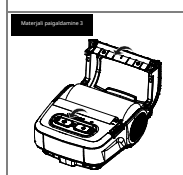
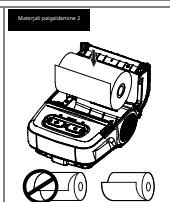
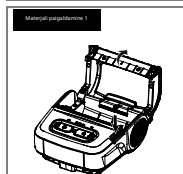
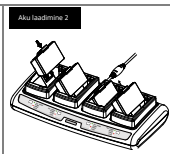
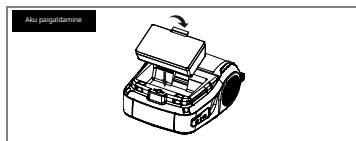
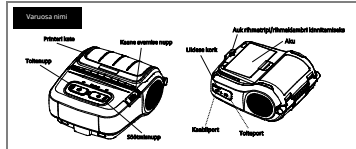
Po uporabi izklopite napajanje naprave, v kateri je baterija nameščena. Pri odstranjevanju baterije jo popolnoma izpraznite in izolirajte priključke s trakom itd. **Ostrelje jo ne določeno mesto v skladu z ustreznimi zakoni in predpisi v državi.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



Liseteabe allalaadimiseks külastage BIXOLONI veebisaiti.



HOIATUS JA ETTEVAATUST

Seda kirjeldatakse kui surma, kehavigastusi, tõsiselt rahalisi kaotusi, andmete kahjustamist jne, mida kasutaja võib põhjustada.



AKU HOIATUS- JA ETTEVAATUSMÄRGIS

See on mõeldud aku nõuetekohaseks kasutamiseks ja ohtude või füüsiliste kahjustuste vältimiseks, nii et palun hoidke seda alles.

Ärge ühendage mitut toodet ühe või viigase pistikupesaga. Kasutage ainult tootjastandarditele vastavaid maandatud pistikupesaid. **Mittevastavus võib põhjustada elektritõrge või tulekahju.**



Kasutage ainult autoristitud BDXOLONi tooteid. **Ettevaet ei peaks nõuajõrgust tuge kahjustatud ega muude kvaliteetiprobleemide korral, mis võivad põhjustada võlvituid või taastatud tooteid.**



Ärge painutage ega pingutage toitejuht liigest. Lükake toitejuht kindlalt lõpuni pistikupesasse, et see lahtis ei jääks. Hoidke juht kindlalt kinni, kui eemaldate selle vooluvõrgust. Ärge eemaldage toitejuht toote kasutamise ajal. **Mittevastavus võib põhjustada elektritõrge või tulekahju.**



Hoidke väliskesed tarvikud või muud pakkematerjalid väliskesest eemal. Ettevaatust: **Toote vale käsitamine võib põhjustada vigastusi, mis võivad põhjustada häireid arvutis.**



Hoidke liigest vedelikku toitejuhtmetest ja pistikupesast eemal. Kui toitejuhtmetele on määratud ainet, puhkige seda kuiva lapiga. **Mittevastavus võib põhjustada elektritõrge või tulekahju.**



Ärge laske rasketel esemetel toodet kahjustada. **Mittevastavus võib põhjustada elektritõrge või tulekahju.**



Kui toode eraldab kuumust või hõõrmoõhku või suitsu, lülitage kohe toode välja ja eemaldage toitejuht. Kui toode kütusid maha või selle väljapind on kahjustatud, lülitage kohe toode välja ja eemaldage toitejuht. Ärge laske tootel põleda. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Pinguldage toode hästi ventileeritava kohas, hoides seda kindlalt kaugemal seinest. Toote pinguldamine tekitab kokkupuudet, mis on alati ligilähedane, niiskuse ja temperatuuride muutuse, või toote äärmiselt kasutamise võivad põhjustada tulekahju. Soovitame temperatuuridele võib põhjustada tulekahju. Võib tekitada suutõrgete ohtu. **Kui te pole teinud pinguldamist kindlalt.**



Pinguldage toode kindlaks kohtas, et vältida selle ümbermõelut. Toote tekitamisel liigutades toode välja ja lahutage kõik ühendatud kaablid, sealhulgas toitejuht. **Kuna see võib toodet kahjustada.**



Ärge kunagi võtke toodet iseseisvalt lahti, parandage ega muutke seda, kuna garantii kaotab kehtivuse. **Kui remont on vajalik, võtke ühendust algse ostukohtaga.**



Ärge laske võõrkehadel tootesse sattuda. Ärge asetage toodete raskeid esemeid, vedelikke ega metalle. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Kui tootega on probleeme, võtke ühendust algse ostukohtaga või BDXOLONi veebisaidil toote remondilehe kaudu (www.bdxolon.com).



Kaitse akut tugevate löökide eest ja ärge visake seda. Ärge võtke akut osadeks ega muutke seda. Ärge laske akule liigval vedelikku silmadele ega nahale sattuda. Hoidke akut lastele kättesaamatu kohas ja jalgide, et lapsete seda alla ei neelaks. Vastasel juhul võib see põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist, ülekuumenemist, purunemist või süttimist. **Kui see puutub kokku nahaga või neelatakse alla, pöörduge viivitamatult arsti poole.**



Kui akut pilgu eest ei kaaruta, ühendage see kasutatavast seadmest lahti ja hoidke seda kuivas kohas. Ärge laske seda kasutada pikka aega, teadke seda ülekuumenemise ajal vähemalt kord 6 kuu jooksul. Ärge asetage akut külmkappesse, kus võib esineda kiiret temperatuuride muutust, mis võib kahjustada akut või voolavõrgu elektritööd (määratud) ega soojat tootmist seadmest (määratud) jättes. Ärge pingutage akut, mis võib põhjustada tulekahju või muud kahjustusi. **Ärge asetage akut, mis on kahjustatud või millel on märkimisväärt ülekuumenemise, purunemise, deformatsiooni või süttimise märke.**



Ärge ajage segamini aku (+) ja (-) klemme. Ärge laske metallil kokku puutuda aku (+) ja (-) klemmidega. Kui aku klemmid (+) ja (-) on määratud kõrvaliste ainetega, puhkige need kuiva lapiga puhtaks. **Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Aku tohib laadida ainult BDXOLONi pakutava adapteri või laadija abil ja kui laadimine ebaõnnestub pärast määratud laadimisega (6 tundi), lõpetage laadimine. Ärge laadige toodet selles juhendis mainitud laadimisajast kaugemal. **Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Hoiustage ja kasutage akut õiges töotemperatuurivahemikus.

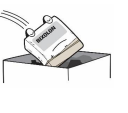
- Kasutamisel: 0-40 °C (32-104 °F)
- Laadimise: 15-50 °C (5-122 °F)
- Pikaajaline hoiustamine (üle 30 päeva): 15-40 °C (5-104 °F)

Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.



Lülitage pärast kasutamist kindlasti välja selle seadme toide, mis akut kasutab. Aku kõrvaldamisel sõltub see aku tüübist ja isoleerige klemmid sobiliku vint.

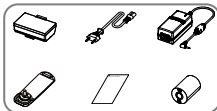
Kõrvaldage see lähtetatud lohus vastavalt riigi eeskirjadele seaduste ja määruste.



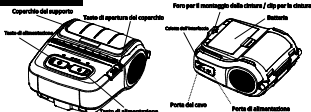
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



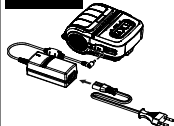
Descrizione delle parti



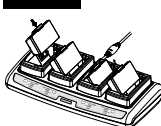
Installazione della batteria



Ricerca della batteria 1



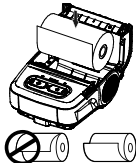
Ricerca della batteria 2



Installazione del supporto 1



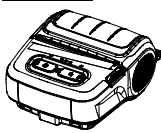
Installazione del supporto 2



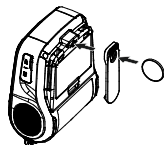
Installazione del supporto 3



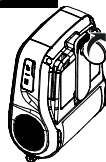
Installazione del supporto 4



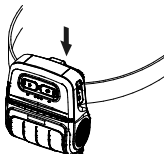
Clip per la cintura 1



Clip per la cintura 2



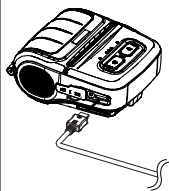
Clip per la cintura 3



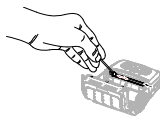
Bluetooth e WLAN



Cavo di interfaccia



Pulizia della stampante



Per scaricare ulteriori informazioni,
visitare il sito web di BIXOLON.





AVVERTENZA E CAUTELA

Si intende il rischio di morte, lesioni fisiche, gravi perdite economiche, danni ai dati, ecc. che possono essere arrecati all'utente.



AVVERTENZE E PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

Per utilizzare la batteria in modo corretto e prevenire pericoli o danni fisici, si prega di attenersi ad esse.

Non collegare più di un dispositivo a una singola presa di corrente o a una presa difettosa. Utilizzare solo prese di corrente con messa a terra conformi agli standard industriali. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Utilizzare solo prodotti autentici di BIXOLON. **L'utente non fornirà assistenza gratuita per i danni o altri problemi di qualità che potrebbero verificarsi con i prodotti falsi (o ricondizionati).**



Non pagare o rifiutare accidentalmente il cavo di alimentazione. Spingere saldamente il cavo di alimentazione fino in fondo nella presa di corrente per evitare che venga allentato. Assicurarsi di tenere il cavo ben saldo quando lo si stacca dalla presa di corrente. Non strappare il cavo di alimentazione mentre il dispositivo è in uso. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Tenere i piccoli accessori o altri materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Avvertenza: pericolo di soffocamento. **L'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni che possono richiedere l'intervento urgente di un medico.**



Tenere i liquidi in quantità eccessiva lontano dal cavo di alimentazione e dalla presa di corrente. Eventuali irrigorimenti sul cavo di alimentazione devono essere puliti con un panno asciutto. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Non lasciare che il dispositivo venga danneggiato da oggetti pesanti. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Se il dispositivo emette suoni strani, odore di bruciato o fumo, spegnilo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione. Se il dispositivo cade o viene danneggiato all'interno, spegnilo immediatamente e scollegalo in caso di alimentazione. **Non sottoporre il dispositivo a urti. Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



Installare il dispositivo in un'area ben ventilata, tenendolo a una certa distanza dalla presa. Evitare l'uso di spazzole o dispositivi automatici per la pulizia in presenza di polvere, umidità e fluttuazioni di temperatura o in un ambiente particolarmente umido (ad esempio nei pressi di una doccia). **Un aumento della temperatura interna può provocare incendi. Evitare di usare solo-collettori del dispositivo, cinescopi fragorosi in cui sono in uso spazzole.**



Installare il dispositivo in un luogo fisso per prevenire il ribaltamento. Quando si sposta il dispositivo, spegnere l'alimentazione e scollegare tutti i cavi collegati, compresi il cavo di alimentazione. **In caso contrario, il rischio di danneggiare il dispositivo.**



Non smontare, riparare o modificare il prodotto per conto proprio, poiché ciò farebbe decadere la garanzia. **Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi al rivenditore originale.**



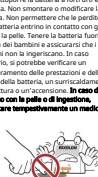
Non far penetrare sostanze estranee nel dispositivo. Non collocare oggetti pesanti, liquidi o metalli sul dispositivo. **Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



In caso di problemi con il dispositivo, contattare il rivenditore originale o la pagina di assistenza tecnica del sito web (www.bixolon.com).



Non sottoporre la batteria a forti urti e non lancia. Non smontare o modificare la batteria. Non permettere che la pila della batteria entri in contatto con gli occhi o la pelle. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che i bambini non la ingeriscano. In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione. **In caso di contatto con la pelle o ingestione, consultare tempestivamente un medico.**



Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegala dal dispositivo in caso di conservazione in un luogo asciutto. Anche se non viene utilizzata per lungo tempo, caricarla almeno una volta ogni 6 mesi durante il periodo di conservazione. Non collocare la batteria in luoghi esposti a temperature elevate (luce solare diretta, interno di un'auto, ecc.) o in cui si genera elettricità statica (lucine e elettrodomestici, ecc.) o in prossimità di dispositivi che generano calore (dispositivi di riscaldamento, ecc.). Non mettere la batteria nel fuoco, nel forno a microonde o in un dispositivo ad alta pressione (pentola a pressione, ecc.). Assicurarsi che il prodotto non venga a contatto con metalli (monete, collane, ecc.) o i liquidi (acqua, acqua salata, ecc.). **Interrompere l'uso della batteria in caso di odore o di altre anomalie quali calore, accensione, deformazione o fumo. Seguire l'uso, la conservazione e la carta della batteria.**



Non confondere i terminali (+) e (-) della batteria. Non lasciare che il metallo entri in contatto con i terminali (+) e (-) della batteria. Se i terminali (+) e (-) della batteria sono sporchi di sostanze estranee, pulirli con un panno asciutto. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione.**



La batteria deve essere caricata solo con l'adattatore o il caricabatterie forniti da Bixolon; se la carica non riesce dopo il tempo di carica specificato (5 ore), interromperla. Non caricare il prodotto oltre il tempo di carica specificato nel presente manuale. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione.**



Conservare e utilizzare la batteria entro il corretto intervallo di temperatura di esercizio.
- Carica: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Uscite: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Conservazione a lungo termine (più di 30 giorni): 15 - 40°C (5 - 104°F)
In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione.



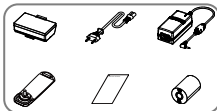
Assicurarsi di spegnere l'alimentazione del dispositivo per il quale viene utilizzata la batteria dopo l'uso. Quando si smaltisce la batteria, scaricarla completamente e isolare i terminali con nastro adesivo. **Smaltirla in un luogo stabile in base alle leggi e alle normative vigenti nel paese.**



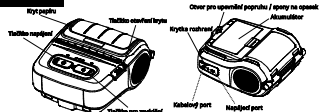
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



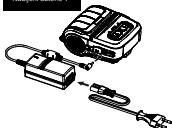
Názvy součástí



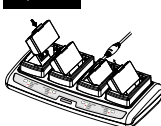
Právní upozornění



Nabíjení baterie 1



Nabíjení baterie 2



Zavádění papíru 1



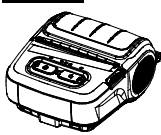
Zavádění papíru 2



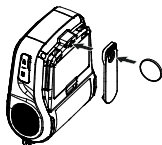
Zavádění papíru 3



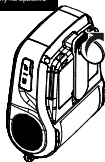
Zavádění papíru 4



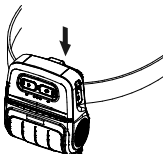
Spousta na opeřek 1



Spousta na opeřek 2



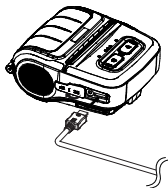
Spousta na opeřek 3



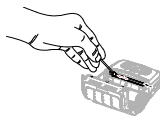
Bluetooth a WLAN



Propojovací kabel



Čistění tiskárny



Pokud chcete stáhnout více informací, navštivte webové stránky společnosti BIXOLON.





VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ

Popisuje se jako smrt, fyzické zranění, vážné finanční ztráty a poškození dat atd., které mohou být způsobeny užíváním.



UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE AKUMULÁTORŮ

Slouží ke správnému používání akumulátoru a prevenci nebezpečí nebo fyzického poškození. Uchovejte si jej.

Nepřipojte více produktů do jedné nebo vadné zásuvky. Používejte pouze uzemněné zásuvky, které splňují normy daného odvětví. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Používejte pouze autorizované produkty společnosti BICOOLON. **Společnost neposkytuje podporu pro prodej v případě poškození nebo jiných problémů s kvalitou, které se mohou vyskytnout u používání (nebo neupravení) výrobků.**



Napájecí kabel přetáhněte ani nenamáhejte. Napájecí kabel bezpečně do zásuvky zasuněte až na stranu, aby nezabíral. Při odpojení kabelu od zásuvky kabel povelh přitáhněte. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



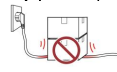
Dobře přifixovaná a obalové materiály uchovávejte mimo dosah malých dětí. Hrozí nebezpečí udušení. **Při nesprávné manipulaci s produktem může dojít k poranění, které může způsobit zranění lékařů.**



Tekutiny uchovávejte mimo dosah napájecího kabelu a zásuvky. Pokud se na napájecích kabelech objeví nečistoty, otřete je suchým hadříkem. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Nedovlejte, aby došlo k poškození produktu těžkými předměty. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Produkt vyvíjí teplo při práci, zápach spáleniny nebo se zhroutí, okamžitě vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. Pokud produkt spadne nebo dopadne poškození jeho vnější částí, okamžitě vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. **Nepoužívejte produkt, pokud je poškozen. Mohlo by způsobit poškození produktu nebo požár.**



Produkt instalujte na dobře větraném místě v dostatečné vzdálenosti od stěny. Instalace produktu v uzavřených prostorech, které jsou narušeny nadměrnou vlhkostí, prachem, vlhkostí a nepřímým úsvětem, nebo v blízkosti elektrického produktu může způsobit poškození tělesa. Zvláště vnitřní součásti může způsobit požár. **Pokud se režim jeví nevhodně, produkt nepoužívejte, pokud není napájen.**



Produkt instalujte na pevné místo, aby se nepřehřel. Při přehřívání produktu vypněte napájení a odpojte všechny připojené kabely včetně napájecího kabelu. **Mohlo by dojít k poškození produktu.**



Nikdy produkt sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, protože by tím zamkla záruka. **V případě nutnosti opravy se obraťte na místo, kde jste jej zakoupili.**



Do produktu nesmí proniknout žádné cizí látky. Nepokládávejte na produkt těžké předměty, tekutiny ani kovy. **Mohlo by způsobit poškození produktu nebo požár.**



Pokud se vyskytne problém s produktem, obraťte se na místo, kde jste jej zakoupili, nebo na stránku pro opravu produktů na webových stránkách společnosti BICOOLON (www.bicoolon.com).



Nevystavujte akumulátor silným nárazům ani s ním nehažteje. Akumulátor nerozebírejte ani neopravujte. Nedovlejte, aby se kapalina s akumulátorem dostala do kontaktu s očima nebo pokožkou. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí a dbejte na to, aby jej děti nespolykaly. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru. Jeho přehřátí, prasknutí nebo varování, PPI styku s lidský nebo požití okamžitě vyhledejte lékaře.**



Pokud akumulátor nebudete delší dobu používat, odpojte jej od používání zařízení a dbejte jej na suchém místě. I když se delší dobu nepoužívá, nabíjeje jej během skladování až na 90% kapacity. Akumulátor neumisťujte na místa vystavená vysokým teplotám (přímé sluneční světlo, vnitřek automobilu apod.) nebo na místa, kde vzniká statická elektřina (blízkost domáckých spotřebičů apod.), avšak blízkost zařízení vyvolávajících teplo (topná zařízení apod.). Nevkládejte akumulátor do ohně nebo mikrovlnné trouby a nepřevážte jej vysoceho tlaku (balonky herce apod.). Dbejte na to, aby výrobek nepřelil do rýčky a kovy (nosice, náhrdelníky apod.) nebo izolací (světlá, slavní vrstva apod.). **Pokud se při používání, skladování nebo nabíjení akumulátoru objeví útok nebo jeho abnormální jeho je teplo, směle horečnatost nebo výtok, přehřátí, prasknutí akumulátoru nebo požár.**



Nepřetěpte si póly (+) a (-) na akumulátoru. Nedovlejte, aby kov propojil póly (+) a (-) na akumulátoru. Pokud budou póly (+) a (-) akumulátoru potřísněny cizími látkami, otřete je suchým hadříkem. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



Akumulátor by se měl nabíjet pouze pomocí adaptéru nebo nabíječky dodané společností BICOOLON. Pokud se nabíjejí po stanovené době nabíjení (6 hodin) nezalň, přestatě nabíjet. Nenabíjejte výrobek déle, než je doba nabíjení uvedená v tomto návodu. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



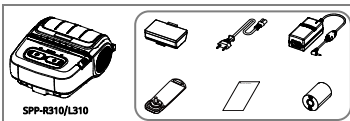
Akumulátor skládá se a používejte při správném rozsahu provozních teplot.
- Nabíjení: 0-40 °C (32-104 °F)
- V provozu: 15-50 °C (5-122 °F)
- Dlouhodobé skladování (více než 30 dní): 15-40 °C (5-104 °F)
V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.



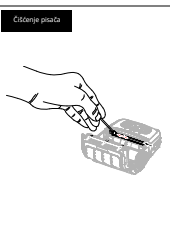
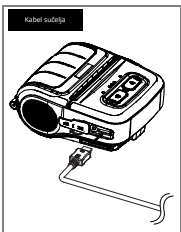
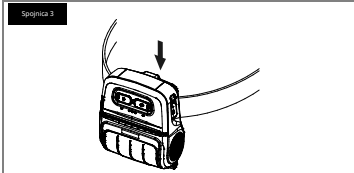
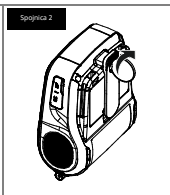
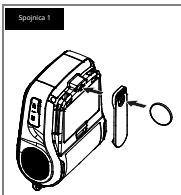
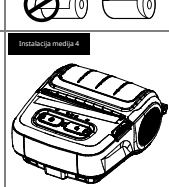
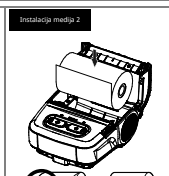
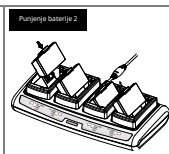
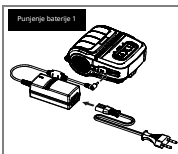
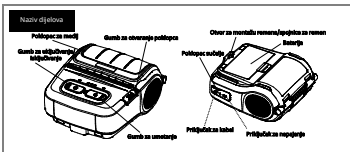
Po použití nezapomeňte vyprázdnit napájecí zařízení, které akumulátor napájí. Při likvidaci akumulátoru jej zveďte vybitě a zkontrolujte svořky pážátka apod. **Zlikvidujte jej na určeném místě v souladu s příslušnými zákony a předpisy dané země.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



Za preuzimanje više informacija posjetite web mjesto BIXOLON.



UPOZORENJE I OPREZ

Opisuje se kao smrt, fizičke ozljede, ozbiljni financijski gubici i oštećenje podataka itd. koji se mogu dogoditi korisniku.



UPOZORENJE I OPREZ ZA BATERIJU

Potrebno je pravilno koristiti bateriju i spriječiti opasnost ili fizička oštećenja, stoga zadržite ovo upozorenje.

Ne spajajte više proizvoda na jednu ili nepspravnu utičnicu. Koristite samo uzemljene utičnice koje zadovoljavaju industrijski standard. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Koristite samo autentične proizvode BIDLION. **Twitke može prouzročiti pad napona i ispaljivanje koje mogu izazvati bilo koji lažni (obnovljeni) proizvod.**



Nemojte preterano savijati ili zatezati kabele za napajanje. Čvrsto gumite kabele za napajanje do kraja u utičnicu kako ne bi ostao labav. Pazite da čvrsto držite kabele kada ga obavljate od utičnice. Nemojte uklativati kabele za napajanje dok je priključeno u upravljač. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Držite male dodatke ili druge materijale za pakiranje dalje od male djece. Oprez: opasnost od gušenja. **Pogrešno rukovanje predmetom može dovesti do ozljeda koje mogu zahtijevati hitnu liječničku pomoć.**



Držite prekomjerne tekućine podalje od kabela za napajanje i utičnice. Ako je mrlja razmazana po kablomima za napajanje, obrišite ih suhom krpom. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Nemojte dopustiti da se proizvod ošteti teškim predmetima. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Ako proizvod emitira neobičan zvuk, miris paljivosti ili dim, odmah isključite napajanje i izvadite kabele za napajanje. Ako proizvod padne ili mu savršeno dođe oštećen, odmah isključite napajanje i izvadite kabele za napajanje. Ne štucite proizvod u slučaju. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Isključite proizvod u slučaju prekomjerne topline u slučaju da ga ne možete koristiti. Nemojte odlažati, ispaljivanje i oštećenje zadržavaju koji su obični prekomjernog grijanja, vrućih i neprikladnih uvjeta. Nemojte koristiti proizvod u ekstremnim uvjetima. **Prekomjerna toplota može dovesti do požara. Prekomjerna toplota može dovesti do požara. Prekomjerna toplota može dovesti do požara. Prekomjerna toplota može dovesti do požara.**



Postavite proizvod na sigurno mjesto kako biste spriječili slučajno prevaranje. Kada preporučite proizvod, isključite napajanje i odspojite sve spojene kabele, uključujući kabele za napajanje. **Naime, može oštetiti proizvod.**



Nikada nemojte samostalno rastavljati, popravljati ili modificirati proizvod jer će jamstvo prestati vrijediti. **Ako je potreban popravak, obratite se tvornom mjestu kupnje.**



Ne dopuštajte da strane stvari uđu u proizvod. Ne stavljajte teške predmete, tekućine ili metale na proizvod. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Ako postoji problem s proizvodom, obratite se tvornom mjestu kupnje ili putem web mjesta za popravak proizvoda BIDLION (www.bidlion.com).



Nemojte islagati bateriju snažnom udaru niti je bacati. Nemojte rastavljati ili vršiti preinake na bateriji. Ne dopustite da curenje baterije dođe u kontakt s vašim očima ili kožom. Držite bateriju izvan dohvata djece i pobrinite da je djeca ne progutaju. U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja. **Ako dođe u kontakt s kožom ili se proguta, odmah se obratite liječniku.**



Ako se baterija ne koristi duže vrijeme, spazujete je od uređaja koji se koristi i držite je u suhom mjestu. Čak i ako se ne koristi duže vrijeme, napunite je najmanje jednom svakih 6 mjeseci dok je u skladu. Ne stavljajte bateriju na mjesto izloženo visokim temperaturama (baterija može ispušiti dim). Automatski doći će do stvaranja ispaljivanja (u slučaju kvara) aparata koji su u blizini uređaja koji generiraju toplinu, uređaja za grijanje itd. Ne stavljajte bateriju u vatru, mikrovalnu pećnicu ili pod visoki tlak (između ostalog, u slučaju požara). **Previše topline može dovesti do zapaljenja, pucanja ili požara. Previše topline može dovesti do zapaljenja, pucanja ili požara. Previše topline može dovesti do zapaljenja, pucanja ili požara.**



Nemojte se zbuniti oko (+) (-) priključaka baterije. Ne dopustite da metal dođe u kontakt s (+) (-) priključcima baterije. Ako su (+) i (-) priključci baterije zaprljani stranim tvarima, obrišite ih komadom suhe krpe. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Bateriju treba puniti samo pomoću adaptera ili punjača koji je osigurao BIDLION, a ako punjenje ne uspije nakon navedenog vremena punjenja (5 sat), zaustavite punjenje. Nemojte puniti proizvod duže od vremena punjenja navedenog u ovom priručniku. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Spremite i koristite bateriju unutar odgovarajućeg raspona radne temperature.

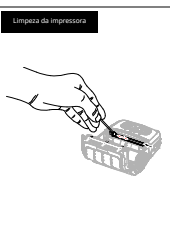
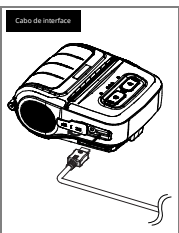
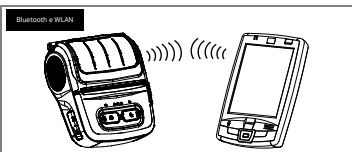
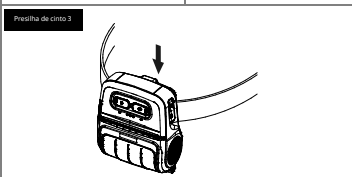
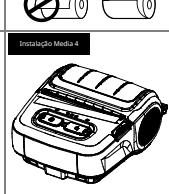
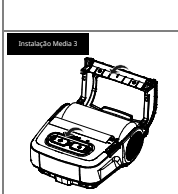
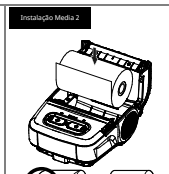
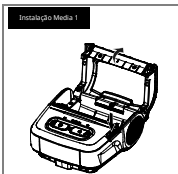
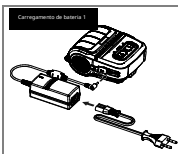
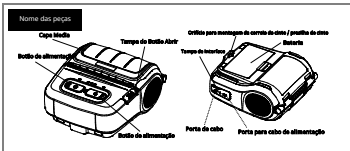
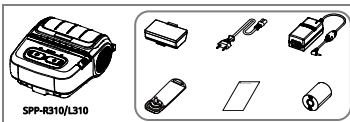
- Punjenje: 0 - 40°C (32 - 104°F)
 - Prilikom upotrebe: -15 - 50°C (5 - 122°F)
 - Dugotrajno skladištenje (više od 30 dana): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Obavezno isključite napajanje uređaja kojim baterija služi nakon upotrebe. Prilikom odlaganja baterije potpuno ispraznite bateriju i trakom izolirajte priključke itd. **Odlaganje na određeno mjesto u skladu s relevantnim zakonima i problema dočine zemlje.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



Para obter mais informações, visite o sítio Web da BIXOLON.





AVISO E CUIDADO

É descrito como situações como morte, ferimentos, prejuízos financeiros de grande monta e danos nos dados, entre outros, que podem ser causados ao utilizador.



AVISO E CUIDADO COM A BATERIA

O objetivo é utilizar a bateria corretamente e evitar perigos ou danos físicos, pelo que deve guardá-la.

Não ligue vários produtos a uma tomada elétrica danificada ou individual. Utilize apenas tomadas com ligação à terra que cumpram com as normas da indústria. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Use apenas produtos originais da BIXOLON. **A empresa não irá fornecer serviço pós-venda por danos ou outros problemas resultantes de utilização de produtos de concorrencia (ou reconstruções).**



Não deslize ou cavar tensões excessivas no cabo de alimentação. Evite com cuidado o cabo de alimentação, especialmente em direção à tomada elétrica, para que a ligação seja segura. Certifique-se de que esteja o cabo com firmeza ao separar da tomada elétrica. Não remova o cabo de alimentação enquanto estiver a utilizar o produto. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Mantenha acessórios pequenos ou outros materiais de embalagem afastados de crianças pequenas. Cuidado: perigo de asfixia. **O manuseamento incorreto do produto pode causar ferimentos sucessivos de naturezas diversas, incluindo choques elétricos ou queimaduras.**



Mantenha líquidos em excesso afastados do cabo de alimentação e da tomada. Se os alimentos entrarem em contacto com os cabos de alimentação, limpe-os com um pano seco. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Não permita que o produto fique danificado devido a objetos pesados. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Se o produto emitir um som estranho, odor aquático ou fumaça, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. Se o produto tiver cabos ou acessórios sobre danificados, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. **Não desligue o produto imediatamente. Tal poderá danificar o produto ou criar um incêndio.**



Instale o produto numa área bem ventilada, mantendo-o a uma certa distância da parede. Instale o produto em ambientes ambientes que não apresentem a pó excessivo, humidade e a flutuações de temperatura ou colocar o produto sobre um estremo pode causar danos à impressora. **Um acidente de transporte ou transporte pode levar a um incêndio. Certifique-se de desatar o local de sempre e não ter acesso sobre a câmara de impressão.**



Instale o produto num local estável, de forma a evitar que este caia. Quando mover o produto, desligue-o da corrente e retire todos os cabos ligados. **Isso pode danificar o produto.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



Se existir um problema com o produto, entre em contacto com o ponto de compra original ou através da página de reparação de produtos do site Web de BIXOLON (www.bixolon.com).



Não submeter a bateria a impactos fortes nem atirá-la. Não desmontar ou modificar a bateria. Não permitir que a fugas da bateria entrem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha a pilha fora do alcance das crianças e certifique-se de que estas não a engolem. Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição. **Se entrar em contacto com a pele ou for ingerida, consultar imediatamente um médico.**



Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, desligue-a do dispositivo que está a ser utilizado e guardá-la num local seco. Mesmo que não seja utilizado durante muito tempo, carregue-a pelo menos uma vez de 6 em 6 meses enquanto estiver guardado. Não coloque a bateria em locais expostos a temperaturas elevadas (su solar direta, dentro de um autocaravana, etc.) ou onde seja gerada humidade (estúdios de gravagem de áudio, etc.). Não seque a bateria em fogo, no micro-ondas ou sob alta pressão (jarra de pressão, etc.). Certifique-se de que o produto não entra em contacto com metais (moedas, colares, etc.) ou líquidos (água, água salgada, etc.). **Deixe de utilizar a bateria se não apresentar um odor ou qualquer outro anormal, tal como calor, aquecimento, deformação ou fuga durante a utilização, armazenamento ou carregamento da bateria.**



Não se confunda com os terminais (+) e (-) da bateria. Não deixar que metais entrem em contacto com os terminais (+) e (-) da bateria. Se os terminais (+) e (-) da bateria estiverem manchados com substâncias estranhas, limpe-os com um pano seco. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



A bateria só deve ser carregada utilizando o adaptador ou o carregador fornecido pela Bixolon e, se o carregamento falhar após o tempo de carregamento especificado (5 horas), pare o carregamento. Não carregue o produto durante mais tempo do que o tempo de carregamento especificado neste manual. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



Armazene e utilize a bateria dentro do intervalo de temperatura de funcionamento correto.

- Carregamento: 0 - 40°C (32 - 104°F)
 - Em utilização: -15 - 50°C (5 - 122°F)
 - Armazenamento a longo prazo (mais de 30 dias): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**

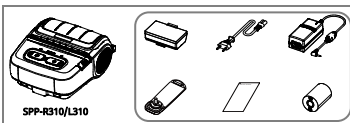


Certifique-se de que desliga a alimentação do dispositivo que a bateria serve após a utilização. Ao retirar fora a bateria, descarregue-a completamente e isole os terminais com fita adesiva, etc.

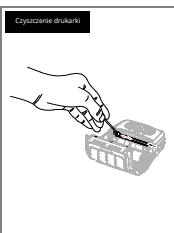
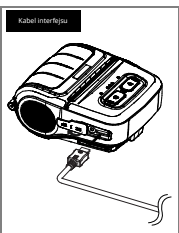
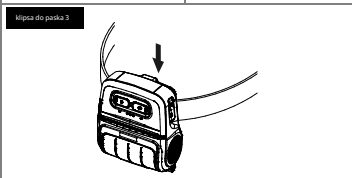
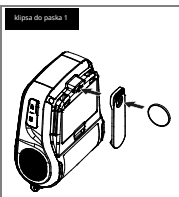
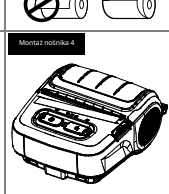
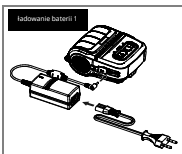
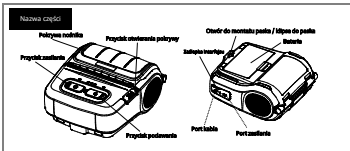
Deixe-a num local designado de acordo com as leis e regulamentos relevantes do país.



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



W celu uzyskania dalszych informacji zachęcamy do odwiedzenia witryny internetowej firmy BIXOLON.



OSTRZEŻENIE I PRZESTROGA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo śmierci, obrażeń fizycznych, poważnych strat finansowych, uszkodzenia danych itp. dla użytkownika.



OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI DOTYCZĄCE BATERII

Mają one na celu prawidłowe korzystanie z baterii i zapobieganie niebezpieczeństwu lub uszkodzonom fizycznym, dlatego należy je zachować.

Nie podłączaj woltu urządzeń do jednego gniazdka zasilania lub do wadliwego gniazdka zasilania. Należy używać wyłącznie uzienionych gniazdek elektrycznych spełniających normy branżowe. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Należy używać wyłącznie oryginalnych produktów firmy BIKOLON. **Prawie nie istnieje wsparcie posprzedażowe w przypadku uszkodzeń lub innych problemów związanych z produktami, które mogą wystąpić w przypadku podobnych lub równoważnych produktów.**



Nie należy nakładać szpila ani narzędzi prądu zmiennego. Przewód zasilający należy włożyć do końca do gniazdka, aby nie porażać kable. Podczas odłączania przewodu od gniazda zasilania należy go mocno trzymać. Nie należy odłączać przewodu, niebezpiecznego odłączenia urządzenia. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Dołone akcesoria lub inne materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od małych dzieci. Uwaga: ryzyko zadławienia. **Niewskazane obchodzenie się z urządzeniem może spowodować obrażenia wymagające pilnej pomocy medycznej.**



Nadmierne ilości ciepła należy przechowywać z dala od przewodów zasilającego i gniazdka. W przypadku zabrudzenia przewodów zasilających należy wytrzeć je suchą szmatką. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia przez ciężkie przedmioty. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Jedną z przyczyn wydobywania się dymu, ognia, zapach spalonych kabli itp. należy nieprawidłowe zamknięcie obudowy przedmiotu zasilającego. W przypadku opóźnienia urządzenia lub uszkodzenia jego obudowy należy natychmiast odłączyć kabel od przewodu zasilającego. **Nie remedium urządzeń naprawcze. Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia lub ciała.**



Urządzenie należy zamknąć w odpowiednim miejscu, w sposób odpowiadający instrukcji. Urządzenie w otwartym stanie nie należy wyciągać z opakowania, w którym występuje nadmierne ciepło, wilgoć, wibracja mechaniczna lub występuje zagrożenie uszkodzenia urządzenia. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia lub ciała. W razie wypadku do- do uszkodzenia urządzenia należy skontaktować się z podmiotem pomocy.**



Urządzenie należy zamknąć w stałym miejscu, aby zapobiec jego przewróceniu. Podczas przenoszenia urządzenia należy wyjąć zasilanie i odłączyć wszystkie przesyłki (podłączone do urządzenia, w tym przewód zasilający). **Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia.**



Nigdy nie należy samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji. **W razie konieczności naprawy należy skontaktować się z oryginalnym miłoścem zakupu.**



Nie dopuszczaj do przedostania się ciał obcych do wnętrza urządzenia. Nie umieszczaj na urządzeniu ciężkich przedmiotów, ciężary ani metali. **Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.**



W razie wystąpienia problemu z produktem należy skontaktować się z oryginalnym miłoścem zakupu lub z podmiotem strefy napraw produktów w witrynie Internetowej firmy BIKOLON (www.bikolon.com).



Nie narażaj baterii na silne uderzenia ani nie rzucać nią. Nie należy demontować ani modyfikować baterii. Nie dopuszczaj do zadrażnienia się wyłeki z baterii z oczami lub skórą. Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i upewnić się, że dzieci jej nie połkną. W pracującym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłonu. **W razie konieczności za skłonię lub podległa należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.**



Jedną baterię nie ponownie ładować przez dłuższy czas, należy odłączyć ją od obciążenia urządzenia i przechowywać w suchym miejscu. Należy w przypadku ładowania baterii przez dłuższy czas w celu przechowywania należy ładować ją w temperaturze 10°C i poniżej. Nie należy umieszczać baterii w lodówce, w zamrażalniku, w piekarniku, w mikrofalówce (niebezpieczeństwo eksplozji, awarii samochodu itp.) lub w miejscach, w których występuje duże odkształcenie temperatury (np. w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło (zasilanie prądem itp.). Nie wkładaj baterii do ognia, kucharki, mikrofalówki lub pod wpływem ciśnienia (zapłonu itp.). Należy upewnić się, że produkt nie ma kontaktu z metalowymi przedmiotami, takimi jak szpilki, śruby itp. **Należy wystrzec się przed uszkodzeniem lub uszkodzeniem urządzenia lub ciała spowodowanym przez uszkodzenie baterii.**



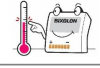
Nie pomylić biegunów (+) i (-) baterii. Nie należy dopuszczać do kontaktu metalu z zaciskami (+) i (-) baterii. Jeżeli zaciski (+) i (-) baterii są zabrudzone obcymi substancjami, należy wytrzeć je suchą szmatką. **W pracującym razie może to spowodować pogorszenie wydajności i żywotności baterii, przegrzanie, pękanie lub zapłon.**



Baterię należy ładować wyłącznie za pomocą adaptera lub ładowarki dostarczonej przez firmę BIKOLON, a jeżeli ładowanie nie powiedzie się w określonym czasie (6 godzin), należy je przerwać. Nie należy ładować produktu dłużej niż czas ładowania określony w tym podręczniku. **W pracującym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłonu.**



Baterię należy przechowywać i używać w odpowiednim zakresie temperatur roboczych.
- Ładowanie: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Użytkowanie: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Długotrwałe przechowywanie (ponad 30 dni): 15 - 40°C (5 - 104°F)
W pracującym razie może to spowodować pogorszenie sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłon.



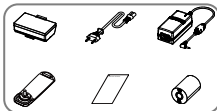
Po użyciu należy wyłączyć zasilanie urządzenia, w którym znajduje się bateria. Podczas użycia baterii należy ją całkowicie rozładować i zastąpić świeżą szafką itp. **Baterię należy użytkować w przeznaczonym miejscu, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa obowiązującymi w danym kraju.**



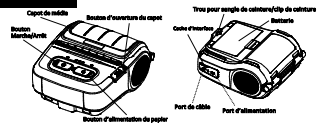
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



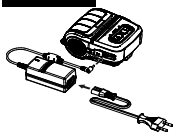
Déplacement de la gaine



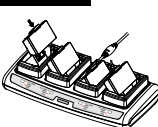
Installation de la batterie



Chargement de la batterie 1



Chargement de la batterie 2



Installation du média 1



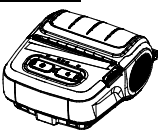
Installation du média 2



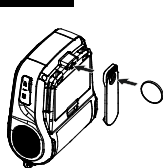
Installation du média 3



Installation du média 4



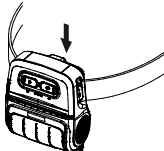
clip de ceinture 1



clip de ceinture 2



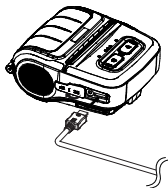
clip de ceinture 3



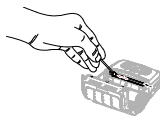
Bluetooth et WLAN



Câble d'interface



Nettoyage de l'imprimante



Pour obtenir plus d'informations,
consultez le site web de BIXOLON.





AVERTISSEMENT ET MISE EN GARDE

Cela indique qu'il existe un risque de mort, de blessures corporelles, de pertes financières graves, de dommages aux données, etc. pour l'utilisateur.



AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES BATTERIES

Ces mentions visent à utiliser la batterie correctement et d'éviter tout danger ou dommage physique, veuillez les respecter.

Ne branchez pas plusieurs appareils sur une même prise ou plieur sur une prise défectueuse. N'utilisez que des prises de courant avec mise à la terre conformes aux normes industrielles. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Utilisez uniquement des produits d'origine BDXOLON. L'entreprise ne fournit pas de service après-vente pour les dommages ou autres problèmes de qualité causés par l'utilisation de produits contrefaits (vrais à faux).



Ne placez pas de matériel passif de manière excessive le cordon d'alimentation. Évitez fermement le cordon d'alimentation à tout dans la prise de courant pour éviter qu'il ne se détache. Veillez à bien tenir le cordon lorsque vous le débranchez de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation lorsque le produit est en cours d'utilisation. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Gardez les petits accessoires ou autres matériel d'emballage hors de portée des jeunes enfants. Attention : risque d'asphyxie. **Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures, qui nécessitent l'intervention urgente d'un médecin.**



Tenez les liquides à l'écart du cordon d'alimentation et de la prise de courant. Si vous devez nettoyer le cordon d'alimentation, utilisez un chiffon sec. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Veillez à ce que le produit ne soit pas endommagé par des objets lourds. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Si le produit émet un son étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, désassemblez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. Si le produit tombe ou s'il présente des signes de dommages, désassemblez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. **Ne remettez jamais les produits à l'eau. Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Installez le produit dans un endroit bien ventilé et le maintenez à une certaine distance d'un mur. Si l'utilisation du produit dans certains environnements sursatés, à humidité et aux variations de température excessive ou l'utilisation excessive du produit peuvent endommager l'équipement. Une augmentation de la température interne peut provoquer un incendie. **Ne laissez pas le produit à l'eau et évitez de le plonger dans le produit.**



Installez le produit dans un endroit sûr pour éviter qu'il tombe. Lorsque vous déplacez le produit, mettez-le hors tension et débranchez tous les câbles connectés. **Le non-respect de cette consigne peut endommager le produit.**



Ne tentez jamais de démonter, réparer ou modifier le produit vous-même, sous peine d'annuler la garantie. Si une réparation est nécessaire, contactez votre revendeur.



Ne laissez pas de substances étrangères pénétrer dans le produit. Ne placez pas d'objets lourds, de liquides ou de métaux sur le produit. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



En cas de problème avec le produit, veuillez contacter le lieu d'achat d'origine ou la page de réparation des produits du site web de BDXOLON (www.bdxolon.com).



Ne soumettez pas la batterie à des chocs violents et ne la faites pas tomber. Ne démontez pas ou ne modifiez pas la batterie. Ne laissez pas les flûtes de la batterie entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Conservez la batterie hors de portée des enfants et veillez à ce que les enfants n'avient pas la batterie. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie. **En cas de contact avec la peau ou d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.**



Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant une longue période, débranchez de l'appareil utilisé et conservez-la dans un endroit sec. Même si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, rechargez-la au moins une fois tous les 6 mois. Ne placez pas la batterie dans des endroits exposés à des températures élevées (par exemple, à l'intérieur d'une voiture, etc.), où l'électrolyte statique est produit (grâce à l'appareil électronique, etc.), ou près d'appareils produisant de la chaleur (appareils de chauffage, etc.). Ne placez pas la batterie dans une cheminée, un four à micro-ondes ou une cocotte-minute (autocuiseur, etc.). Veillez à ce que le produit n'entre en contact avec des métaux (sauf de cuivre, cobalt, etc.) ou des liquides (eau, eau salée, etc.). **Arrêtez d'utiliser la batterie si elle dégage une odeur ou si elle présente toute anomalie (gonflement, déformation ou fuite) lors de son utilisation, de son stockage ou de sa charge.**



Respectez la polarité (+) et (-) de la batterie. Ne laissez pas de métal entrer en contact avec les bornes (+) et (-) de la batterie. Si les bornes (+) et (-) de la batterie sont souillées par des corps étrangers, nettoyez-les avec un chiffon sec. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



La batterie ne doit être chargée qu'à l'aide de l'adaptateur ou du chargeur fourni par BDXOLON. Si la charge échoue après le temps de charge spécifié (6 heures), arrêtez la charge. Ne chargez pas le produit plus longtemps que le temps de charge spécifié dans ce manuel. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



Conservez et utilisez la batterie dans la plage de température de fonctionnement approuvée.

• Charge : 0 - 40 °C (32 - 104 °F)

• Utilisation : -15 - 50 °C (5 - 122 °F)

• Stockage pendant une période prolongée (jusqu'à 30 jours) : 15 - 40 °C (5 - 104 °F)

Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.



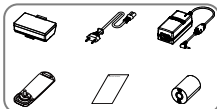
Veillez à couper l'alimentation de l'équipement après lequel la batterie est utilisée après utilisation. Lors de la mise au rebut de la batterie, déchargez-la complètement et isolez les bornes avec du ruban adhésif, etc. **Mettez-la au rebut dans un endroit prévu à cet effet, conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.**



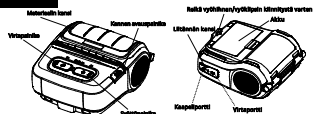
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



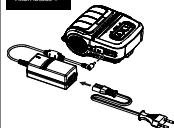
Osa- nimet



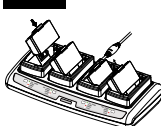
Alkun asennus



Alkun lataus 1



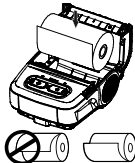
Alkun lataus 2



Materiaalin kansi 1



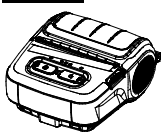
Materiaalin kansi 2



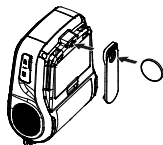
Materiaalin kansi 3



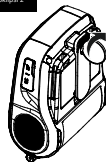
Materiaalin kansi 4



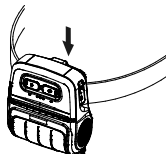
Vyöteppi 1



Vyöteppi 2



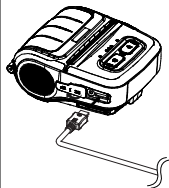
Vyöteppi 3



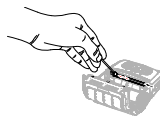
Bluetooth ja WLAN



Lisäpaperi



Tuotteen puhdistus



Voit ladata lisätietoja vieraillemalla
BIXOLONin verkkosivulla.





VAROITUS JA HUOMIO

Kuvaa kuolemaa, fyysisiä vammoja, vakavia taloudellisia menetyksiä, tietovahinkoja jne., joita käyttäjälle voi aiheutua.



AKUN VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

Käyttäessäsi akkua oikein ja estääksesi vaarat tai fyysiset vahingot noudata annettuja ohjeita.

Älä liitä useita tuotteita samaan tai valmiiseen pistoraasiaan. Käytä vain alan standardin mukaisia maadoitettuja pistoraasioita. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Älä testaua tai korjaa virapöytäliikaa. Työnä virapöytä turvallisesti kokonaan pistoraasiaan, jotta se ei jää liikkumaan. Varmista, että jätät liitimet kiinni yhtiössä, kun annat sen pois päältä. **Älä korjaa virapöytää, kun laite on kytketty. Virapöytien noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Käytä vain alkoja BDIOLON-tuotteita. **Yhitys ei tarjoa myyjäisiä jättämistä tulipalovaroitusta tai muissa laatuominaisuuksissa. Jotta välttämättä jättäminen tulipalovaroitusta voi aiheuttaa.**



Pitä jännitteet tarkasti tai muu palikka-ominaisuuksia poissa pienien lasten ulottuvilla. **Vain: tuotteen käyttöön. Tuotteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vaurioita, jolloin saatat saada vahingollisia lämmön vaikutuksia.**



Pitä ylimääräiset nesteet kaukana virapöytäohjasta ja pistoraasia. Jos virapöytäohjasta tai pistoraasiaa, pyyhi se pois kuivalla liinalla. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Älä anna painavien esineiden vahingoittama tuotteita. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Jos tuotteesta kuuluu outoa ääntä, palavaa hajua tai savua, katkaise virta välittömästi ja irrota virajohto. Jos tuote putkahtaa tai sen ulkopuolelta vaurioituu, katkaise virta välittömästi ja irrota virajohto. **Älä aloita tuotteen kunnossapitoa. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Asenna tuote tietyllä tuoteohjeiden ohjeita ja jotta se täyttyä estäviä ohjeita. Tuotteen asennuksen ohjeita jättäminen, josta ovat ilmoitettuja ohjeita, korvausten ja vahinkojen riskit. Jos tuotteen asennuksen ohjeita jättäminen käyttöön voi vahingoittaa tuotetta. Sääntö noudattaminen tuotteen asennuksen ohjeita. **Älä aloita tuotteen kunnossapitoa, jos olet epävarma tuotteen ohjeista.**



Asenna tuote tietyllä paikallaan, jotta se ei pääse kaatumaan. Kun silität tuotetta, katkaise virta ja irrota kaikki liitetyt kaapelit, myös virajohto. **Koska se voi vahingoittaa tuotetta.**



Älä koskaan puri, korjaa tai muuta tuotetta itsenäisesti, sillä takuu raukeus. **Jos korjaus on tarpeen, ota yhteyttä alijärjestäjään ostopaikkaan.**



Älä päästä tuotteeseen mitään vieraita aineita. **Älä aseta tuotteen päälle raskaita esineitä, nesteitä tai metalleja. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Jos tuotteessa on ongelmia, ota yhteyttä alijärjestäjään ostopaikkaan tai BDIOLONin veridistribusioon tuoteohjeussivun kautta (www.bdiolon.com).



Älä altista akkua voimakkaalle iskulle tai heitä sitä. Älä pura tai muuta akkua. Älä anna akkua tuotteen nesteen joutua kosketuksiin silmien tai ihon kanssa. Pidä akku lasten ulottumattomissa ja varmista, ettei lapsi voi niellä sitä. Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylituuminen, rikkoutuminen tai syttyminen. **Jos akkua tuotteen aine joutuu kosketuksiin ihon kanssa tai jos se on nieltä, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.**



Jos akkua ei käytetä pitkään, irrota se laitteesta ja säilytä sitä kuivassa paikassa. Vältä akkua ei käytetä pitkään, laita se säilytykseen akkua vähintään 6 kuukauden välein. Älä aseta akkua paikalleen, jossa on korkea lämpötila (suora auringonvalo, auton sisätilät tms.) tai jossa on syyttyä vaarallisia kaasuja (kylähuoneiden lämmitys tms.) tai lähtevä lämpö tuotetta laitteesta (lämmityslaitte tms.). Älä heitä akkua tulien, asteen tai mikroaaltouunien tai tuotteen painamiseen (pölynkoko tms.). Varmista, ettei tuote joutuu kosketuksiin metalliesineiden (sähkö tms.) kukaan. **Älä heitä akkua. Jos akkua tuotteen heijasta löydät muuta polttoainetta, josta kaasua, otta yhteyttä maantieteelliseen toimittajaan tai tuotteen alijärjestäjään tai toimittajaan.**



Älä sekoita akkun (+) ja (-) -napoja. Älä anna metalliesineen koskettaa akkun (+) ja (-) -napoihin. Jos akkun (+) ja (-) -navat ovat tahrattuneet vierasesineillä, pyyhi ne kuivalla kankaalla. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käytönsä heikkeneminen, ylituuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



Akkua saa laata vain BDIOLONin tarjoaman adapterin tai laiturin avulla. Jos lataus ei valmistui määrätyn latauksen kuluessa (6 tuntia), lopeta lataus. Älä liitä tuotetta pidempään kuin tässä käyttöoppaassa mainittu aika. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käytönsä heikkeneminen, ylituuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



Säilytä ja käytä akkua asiamuokkaissa käyttölämpötiloissa.

- Lataus: 0-40 °C (32-104 °F)
- Käyttö: 15-50 °C (5-122 °F)
- Pitkäaikainen varastoitus (yli 30 päivää): 15-40 °C (5-104 °F)

Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käytönsä heikkeneminen, ylituuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.



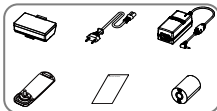
Muista sammuttaa laitteen virta, kun akku on käytössä. Kun hävität akku, tyhjennä akku kokonaan ja eristä liittimet teipillä tms. **Hävitä se määritysten paikassa maan allaan olevien laitteiden ja määritysten mukaisesti.**



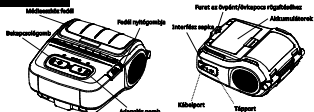
MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



SPP-R310/L310



Akkumulátor neve



Akkumulátorok behelyezése



Médiaeszköz fedél 1



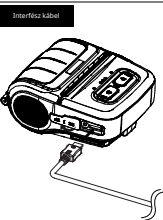
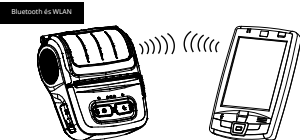
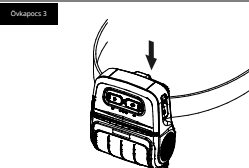
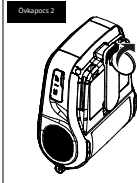
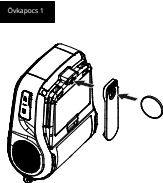
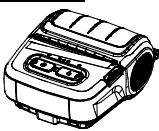
Médiaeszköz fedél 2



Médiaeszköz fedél 3



Médiaeszköz fedél 4



További információkért látogasson el a BIXOLON weboldalára.





FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

A felhasználónak okozott halál, testi sérülés, súlyos pénzügyi veszteség, adatkárosodás stb.



AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

Ez az akkumulátor megfelelő használatához és a veszély vagy fizikai sérülés megelőzéséhez, ezért kérjük, tartsa meg.

Ne csatlakoztasson több terméket egyetlen vagy hibás konnektorhoz. Csak az ipari szabványok megfelelő konnektorát használjon. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Ne helyezze meg vagy ne fektesse meg túlzottan a tápkábelre. Biztonságosan nyissa be teljesen a tápkábel a konnektorba, nehogy megakadjon. Ügyeljen arra, hogy szorosan tartsa a kábel, amikor kihúzza a konnektorból. Ne húzza ki a tápkábelt, amíg a termék használatban van. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Tartsa távol a túlzott mennyiségű folyadékot a tápkábeltől és a konnektortól. Ha anyag kerül a tápkábelre, törölje le száraz ruhával. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Ha a termék furcsa hangot bocsát ki, égési szaga van vagy füstöl, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Ha a terméket meleg, vagy a kábelje megrepedt, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Ne használja a terméket többé. **Ez a termék áramütést vagy tűz okozhat.**



Rögtön helyre állítsa a terméket, hogy megakadályozza a felbukkanást. A termék mozgatószakasz kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az óraszácsatlakoztatott kábel. Belsőre a tápkábelt. **Ugyanis ez áramütés vagy tűz okozhat.**



Ne engedje, hogy a termékbe idegen anyag kerüljön. Ne helyezzen nehéz tárgyakat, folyadékokat vagy fémeket a termékre. **Ez a termék károsodást vagy tűz okozhat.**



Csak a BIDLON hiteles terméket használja. **A világot nem vagy előző újdonságok hamisított (vagy fűtött) termékek esetén felmerülő terméktörlesztés vagy egyéb minőségi problémák miatt.**



A kis tartozékokat vagy egyéb csomagolóanyagokat tartsa távol a kisgyermektől. Vigyázat: **Különböző típusú. A termék helytelen használata áramütést okozhat, amely elvileg életveszélyes lehet.**



Ne hagyja, hogy a terméket nehéz tárgyak károsítsák. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Teljesen a terméket jól csiszolt helyre, a valódi időjárás a fűtés. A termék olyan környezetben történő telepítése, amelyet szél, nedvesség és hőmérséklet-ingadozás károsíthat. Ne helyezze a terméket olyan környezetbe, ahol a hőmérséklet ingadozik. **Ne használja a terméket olyan helyen, ahol a szél, a nedvesség vagy a hőmérséklet ingadozik.**



Soha ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa a terméket önállóan, mert a jóállás érvényét veszti. **Ha javításra van szükség, forduljon az eredeti vásárlási helyhez.**



Ha a termékkel probléma merül fel, kérjük, forduljon a vásárlási helyhez vagy keresse fel a BIDLON vevőszolgálatának termékjelváradó oldalt (www.bidlon.com).



Ne tegye ki az akkumulátort erős ütésnek és ne dobja ki. Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor kizárólag a ne érintkezzen a szemmel vagy a bőrrrel. Az akkumulátort tartás távol a gyermekektől, és ügyeljen arra, hogy gyermekek ne nyúlják le. Ellenkező esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat. **Ne bírni érintkezni vagy lenyelni, azonnal forduljon orvoshoz.**



Ne tévesse össze az akkumulátor (+) és (-) csatlakozást. Ne hagyja, hogy fém érintkezés az akkumulátor (+) és (-) csatlakozással. Ha az akkumulátor (+) és (-) pósa idegen anyaggal szennyezett, törölje le őket egy száraz ruhával. **Ellentétben esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort a megfelelő működési hőmérsékletű tartományon belül tárolja és használja.
Töltés: 0-40°C (32 - 104°F)
- Használatban: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Hosszú távú tárolás (több mint 30 nap): 15-40°C (5 - 104°F)
Ellentétben esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat.



Ha az akkumulátort hosszú ideig nem használja, távolítsa le a használt készüléket, és távolítsa el a csatlakozást. Ne használja több, mint 6 hónora tárolt fel tárolás közben. Ne helyezze az akkumulátort magas hőmérsékletű helyre (közvetlen napfény, autók belsőjeiben stb.), vagy ahol statikus elektromosság felhalmozódik (takarítási készülékek közelében), vagy hőmérséklet-berendezések (hűtőberendezés, stb.) közelében. Ne tegye az akkumulátort tűzre, mérgező anyagok közelébe vagy nyomás alá (szifony stb.). Ügyeljen arra, hogy a termék ne érintkezzen fémekkel, például fémekkel, vagy folyadékokkal (víz, sók stb.). **Ne tegye vissza az akkumulátort használatba, ha az akkumulátor használata, szilárd vagy látható sérülés megkezdődött, például lód, duzzadás, deformáció vagy szivárgás.**



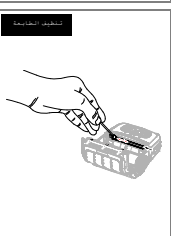
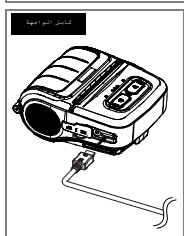
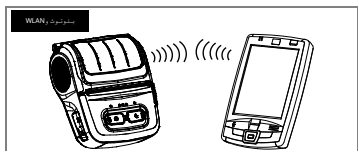
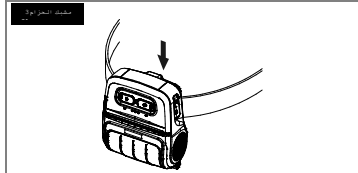
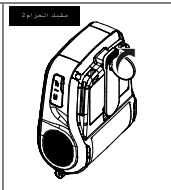
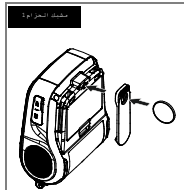
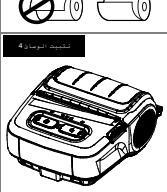
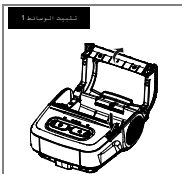
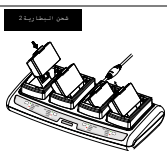
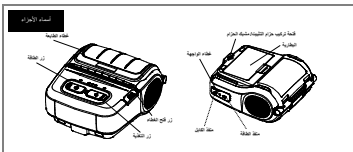
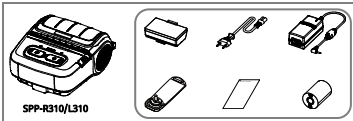
Az akkumulátort csak a Bixolon által biztosított adapterrel vagy töltővel szabad feltölteni, és ha a töltés a megadott töltési idő (6 óra) után megáll, állítsa le a töltést. Ne töltsen a terméket a kézikönyvben meghatározott töltési időnél tovább. **Ellentétben esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat.**



Használat után feltétlenül kapcsolja ki az akkumulátor által ellátott készüléket. Az akkumulátor ártalmatlanítási kézikönyvet merítse le az akkumulátort, és szigorúan le a csatlakozást csatlakoztatott helyen. **Ártalmatlanítás az arra kijelölt helyre, az adott ország vonatkozó törvényei és előírásai szerint.**



MOBILE PRINTER SPP-R310/L310



لتفاصيل المزيد من المعلومات
يرجى زيارة موقع BIXOLON على الإنترنت.



